Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://diaphs.ppa.gr/

Ἀπ' ὅλα δι' ὅλους

ΠΟΙΗΣΙΣ

Ο ΤΡΑΓΟΥΔΙΣΤΗΣ

Κάποτε πέρασε ἀπὸ δῶ τραγουδιστής· κάποτε ἄκουσα τὸ τραγούδι τὸ θλιμμένο, κάποτε ἀκούστηκε ἡ λαλιά του ἡ χαρωπή, κάποτε, κάποιονε καιρὸ λησμονημένο· κάποτε πέρασε ἀπὸ δῶ ὁ τραγουδιστής.

Κι' ἔπαιξεν ἡ κιθάρα του φωνὴ κι' ἀπ' [τῆς] καρδιᾶς του βγαίνανε σ' ἄσωστα βάθη τῆς νοσταλγίας καὶ τῆς ἀγάπης οἱ σκοποὶ κι' ὁ θάνατος καὶ τῆς ζωῆς τὰ πάθη· κάποτε πέρασε ἀπὸ δῶ ὁ τραγουδιστής.

Δ. Κ.

ΜΕΘΟΔΟΣ ΛΥΣΙΤΕΛΟΥΣ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΧΑΛΑΖΗΣ

Ὁ Γάλλος συνταγματάρχης τῆς ἀεροπορίας Ρουμπὼ ἐπενόησε μέθοδον λυσιτελῆ πρὸς καταπολέμησιν τῆς χαλάζης, ἡ ὁποία τόσας καταστροφὰς προξενεῖ εἰς τὴν Γεωργίαν. Ὁ Ρουμπώ, ἀναχωρῶν ἀπὸ τῆς ἰδέας ὅτι ἡ χάλαζα εἶνε παγωμέναι σταγόνες ὕδατος αἰωρουμένου εἰς τὸ ἄνω μέρος τῶν νεφῶν καὶ διατηρουμένου εἰς τὴν κατάστασιν αὐτὴν λόγῳ τοῦ ψύχους, τὸ ὁποῖον ἐπικρατεῖ εἰς τὸ ὕψος ἐκεῖνο (5—6000 μέτρων), ἐσκέφθη νὰ προκαλέσῃ μετατόπισιν τῆς σχηματισθείσης χαλάζης εἰς θερμότερα στρώματα.

Ἡ μετατόπισις θὰ εἶχεν ὡς ἀποτέλεσμα τὴν διάλυσιν τῆς χαλάζης καὶ τὴν μετατροπὴν αὐτῆς εἰς βροχήν. Πρὸς τοῦτο δι' ἀεροπλάνου ἐξακριβώνει τὴν θέσιν εἰς τὴν ὁποίαν ἔχει συγκεντρωθῆ ἡ χάλαζα καὶ κατόπιν διὰ ρουκεττῶν, αἵτινες ἐκρήγνυνται εἰς τὸ ὕψος διὰ τὸ ὁποῖον κανονίζονται, διασκορπίζει τὴν χάλαζαν, ἥτις πίπτει ὡς βροχή. Μέχρι τοῦδε κατεπολέμησε διὰ τῆς μεθόδου του αὐτῆς 35 καταιγίδας μετὰ χαλάζης.

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΘΗ ΩΣ ΚΟΡΗ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΣ ΤΗΣ

Μία νεαρὰ καὶ ὡραία Ἀμερικανὶς ὑπηρέτρια ἐπραγματοποίησε τὸ ὄνειρόν της νὰ λάβῃ μέρος εἰς ἕνα ἀριστοκρατικὸν χορόν, κατὰ τολμηρότατον τρόπον. Εἰς τὴν κυρίαν της ἡλικίας 45 ἐτῶν, εἶχε σταλῆ μία πρόσκλησις, τὴν ὁποίαν ἐκράτησεν ἐκείνη.

Ὅταν ἦλθεν ἡ ἡμέρα τοῦ χοροῦ ἡ νεαρὰ ὑπηρέτρια ἐζήτησεν ἄδειαν καὶ ἐνδυθεῖσα μίαν ἔξοχον ἐσθῆτα χοροῦ παρουσιάσθη εἰς τὴν συγκέντρωσιν ὡς κόρη τῆς κυρίας της.

Τὴν ἑπομένην τὸ ζεῦγος τῶν κυρίων της ἔλαβεν συγχαρητήρια ἄφθονα διὰ τὴν χάριν τῆς κόρης των, τὴν ὁποίαν ἔκρυβαν.

Τὸ ἀποτέλεσμα ἦτο νὰ φάγῃ ἡ ὑπηρέτρια ἐκ μέρους τῆς ἀτέκνου κυρίας της ἕνα γερὸν ξυλοκόπημα καὶ νὰ υἱοθετηθῇ ὕστερα ἀπὸ τὸν καλόν της κύριον.

Στὸν μαγευτικὸν κῆπον
ΝΟΒΟΤΝΙ
ἡ διάσημος ἀοιδὸς τῆς *Βιέννης*
ΓΙΩΑΝΝΑ
τῇ συμπράξει τοῦ τενόρου τοῦ Ἑλληνικοῦ μελοδράματος
Κ. ΜΠΑΚΕΑ
Καθημερινῶς ἀπὸ τῆς 12.30—14.30' μουσικὴ Τάμπλ ντὸτ (4 φαγητὰ) Γρόσ. 75

Η ΖΩΗ ΘΑ ΠΑΡΑΤΑΘΗ ΜΕΧΡΙ ΤΟΥ 135ου ΕΤΟΥΣ

Ὁ δόκτωρ Βιγιάτ, εἰς ἄρθρον του, δημοσιευόμενον εἰς ἰατρικὸν περιοδικὸν τῆς Νέας Ὑόρκης, ἐκφράζει τὴν γνώμην του διότι πολὺ προσεχῶς ἡ ἐπιστήμη θὰ κατορθώσῃ νὰ παρατείνῃ τὰ ὅρια τῆς ζωῆς τοῦ ἀνθρώπου μέχρις ἡλικίας 135 ἐτῶν! Τὸ μυστικὸν τοῦ γήρατος καὶ τῆς παρακμῆς ἀνεκαλύφθη, λέγει ὁ Ἀμερικανὸς ἰατρός: εἶνε ἡ διατήρησις τοῦ νωτιαίου μυελοῦ, ὅστις ὑπάρχει ἐντὸς ὅλων τῶν ὀστῶν.

Ὁ μυελὸς αὐτὸς δίδει τὰ ἐρυθρὰ αἱμοσφαίρια ἐφ' ὅσον διατηρεῖται εἰς τὴν φυσικήν του κατάστασιν. Ὅταν ὅμως εἰσέλθῃ ἐντὸς αὐτοῦ ἀσβέστιον — καὶ αὐτὸ συμβαίνει μετὰ τὸ ἑξηκοστὸν ἢ ἑβδομηκοστόν, ἢ καὶ ἐνωρίτερον ἀκόμη — τὸ ἔργον του σταματᾶ καὶ ἐπέρχεται τὸ γῆρας καὶ ὁ θάνατος. Ἡ παρακμὴ τοῦ νωτιαίου μυελοῦ θὰ καταπολεμηθῇ βεβαίως εἰς τὸ μέλλον, ἀλλὰ εἰς τί θὰ χρησιμεύσῃ ἡ ζωὴ ἐφ' ὅσον τὸ πρόσωπον θὰ καθίσταται εἰδεχθὲς ἐκ τῶν κηλίδων καὶ αἱ αἰσθήσεις θὰ ἔχουν ἐξασθενήσῃ;

ΟΙ ΚΟΥΒΑΙΟΙ ΘΑ ΕΝΔΥΩΝΤΑΙ ΚΟΣΜΙΩΣ

Εἰς Ἀβάναν τῆς Κούβας ἐδόθη διάταγμα, τὸ ὁποῖον ὑποχρεώνει τοὺς κατοίκους, ἄρρενας καὶ θήλεις, νὰ ἐξέρχωνται εἰς τὰς ὁδοὺς κοσμίως ἐνδεδυμένοι. Οὕτω ἀπαγορεύεται εἰς τοὺς ἄνδρας νὰ ἐξέρχωνται ἀσκεπεῖς καὶ εἰς τὰς γυναῖκας χωρὶς κάλτσες.

Ἐπίσης ἀπαγορεύεται εἰς τοὺς ἄνδρας νὰ περιφέρωνται κρατοῦντες εἰς τὸν βραχίονά των τὸ σακκάκι των, ὅπως ἐγίνετο συνήθως κατὰ τὰς ὥρας τοῦ μεγάλου καύσωνος. Αἱ φυλακαὶ τῆς Ἀβάνας εἶνε πλήρεις παραβατῶν τῆς αὐστηρᾶς αὐτῆς διατάξεως. Φαίνεται ὅμως ὅτι εὑρέθη τρόπος συμβιβασμοῦ. Ἕνας ράπτης ἐπενόησε ὑποκάμισον τὸ ὁποῖον ὁμοιάζει μὲ σακκάκι!

Η ΕΠΙΔΡΑΣΙΣ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ ΕΠΙ ΤΗΣ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑΣ

Ὁ πόλεμος ἔχει ἐπίδρασιν ἐπὶ τῆς ἀτμοσφαιρικῆς καταστάσεως;

Ἐν εὐρωπαϊκὸν ἐπιστημονικὸν περιοδικὸν ἀπαντᾷ καταφατικῶς ἐπὶ τοῦ ἐρωτήματος αὐτοῦ. Οἱ βομβαρδισμοί, λέγει, διὰ τῶν ἀεροπλάνων καὶ τηλεβόλων προκαλοῦν καπνοὺς καὶ ἀέρια.

Διασκορπίζονται οὕτω εἰς τὴν ἀτμοσφαῖραν δισεκατομμύρια σωματιδίων, πέριξ τῶν ὁποίων σχηματίζονται σταγόνες βροχῆς εἰς ἐποχὰς κατὰ τὰς ὁποίας ἐὰν δὲν γίνονται βομβαρδισμοὶ δὲν θὰ ἔπιπτε βροχή. Ἐξ ἄλλου εἶνε βέβαιον ὅτι ἡ ἀτμοσφαιρικὴ κατάστασις ἐπιδρᾷ ἐπὶ τῶν βολῶν τῶν τηλεβόλων. Ἡ αὔξησις ἢ ἐλάττωσις τῆς πυκνότητος τῆς ἀτμοσφαίρας—ἡ βαρομετρικὴ δηλαδὴ πίεσις—ἐπιδρᾷ ἐπὶ τῆς βολῆς, διότι αὐξάνει ἢ ἐλαττώνει τῆς ἀντιστάσεως τοῦ ἀέρος.

ΠΑΡΕΣΥΡΕ ΤΟΥΣ ΑΛΙΕΙΣ ΕΠΙ 11 ΩΡΑΣ

Εἰς τὸ φιὸρδ τοῦ Σιόρ, εἰς τὴν Δυτικὴν Νορβηγίαν, τρεῖς νεαροὶ ἁλιεῖς, οἱ ὁποῖοι εἶχαν ἐξέλθει εἰς ἁλιείαν τόνων, κατώρθωσαν νὰ συλλάβουν διὰ τῆς ἁρπάγης ἕνα ἀπὸ τὰ ψάρια αὐτά, ἐξαιρετικῶν ἀληθῶς διαστάσεων.

Ὁ γιγαντιαῖος τόνος, μὲ τὴν ἁρπάγην ἐνσφηνωμένην εἰς τὰς σάρκας του, παρέσυρεν ἐπὶ... ἕνδεκα ὁλοκλήρους ὥρας τὴν ψαρόβαρκαν εἰς τὰ ἀνοικτά.

Ἐν τέλει, μὲ τὴν βοήθειαν ἄλλων πλοιαρίων, ἐξεσφενδονίσθησαν κατὰ τοῦ κήτους ἄλλαι δύο ἁρπάγαι καὶ οὕτω ἡ ἀντίστασίς του ἐκάμφθη.

Ὅταν ἀνεσύρθη εἰς τὴν ξηράν, ὁ ἐξαιρετικὸς τόνος εὑρέθη ὅτι εἶχε μῆκος δυόμισυ μέτρων καὶ ἐζύγιζε 500 κιλά.

ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟΝ

Στάδιον Σερέφ

Αὔριον εἰς τὸ ἀνωτέρω Στάδιον θὰ διεξαχθοῦν 3 συναντήσεις.

Τὴν 9.30 θὰ συναντηθοῦν αἱ ὁμάδες Σισλή—Γαλατᾶ Σπόρ, τὴν 11ην αἱ ὁμάδες Α. Σ. Πέραν—Τ. Γ. Γ. Κουρτουλούς.

Τὴν 17ην θὰ συναντηθῇ ἡ ὁμὰς Βεσικτὰς μετὰ τῆς Μασκὲ Σπὸρ τῆς στρατιωτικῆς.

Αἱ συναντήσεις αὗται λόγῳ τοῦ ἐνδιαφέροντός των θὰ συγκεντρώσουν πλῆθος φιλάθλων εἰς τὸ παραθαλάσσιον γήπεδον τοῦ Βεσικτάς.

Κολυμβητικὸν πρωτάθλημα τοῦ συλλόγου Γαλατᾶ Σαράϊ

Τὴν 14 καὶ 21 τρ. θὰ διεξαχθοῦν οἱ κολυμβητικοὶ ἀγῶνες τοῦ πρωταθλήματος τοῦ Συλλόγου Γ. Σαράϊ. Τὴν 14 εἰς τὸ κολυμβητήριον τοῦ Μαγιάζ Πόρν (?), τοῦ Μεσογειούσερος (?) καὶ τὴν 21 εἰς τὸ Μπεμπέκι (?).

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΚΑΙ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ὑπὸ καθηγητοῦ διπλωματούχου τῶν Πανεπιστημίων Ὀξφόρδης καὶ Βερολίνου ὁμιλοῦντος Γαλλικά. Νέα μέθοδος ριζικὴ ταχεῖα. Τιμαὶ συγκαταβατικαί. Γράψατε Prof. M.

ΜΙΑ ΑΚΟΜΗ ΩΜΟΡΦΗ ΓΙΑΓΙΑ

Ἡ κ. Ε. Φ. ἀφηγεῖται πῶς, παρὰ τὰ 50 χρόνια της, φαίνεται νέα.

—Εἶμαι 51 ἐτῶν, ἔχω τέσσαρες κόρες παντρεμμένες καὶ τρία ἐγγόνια. Ἐντούτοις ὅλοι μοῦ λέγουν ὅτι ἔχω τὸ δέρμα καὶ τὴν ὄψιν γυναίκας 30 χρονῶν. Συχνὰ ζητοῦν νὰ μάθουν τὸ μυστικό μου. Τοὺς τὸ ἐκμυστηρεύομαι:

— Μεταχειρίζομαι κάθε βράδυ τὴν κρέμα Τοκαλόν, χρώματος ρόζ, τροφὴν τοῦ δέρματος. Περιέχει «Μπιοσέλ», τὸ πολύτιμον αὐτὸ στοιχεῖο ποὺ δίδει τὴν νεότητα καὶ ποὺ ἀνεκαλύφθη ὑπὸ παγκοσμίως γνωστοῦ δερματολόγου. Τρέφει καὶ ξανανειώνει τὸ δέρμα κατὰ τὸν ὕπνον σας. Κάθε πρωΐ φαίνομαι νεωτέρα.

Τὴν ἡμέραν μεταχειρίζομαι κρέμα Τοκαλόν, λευκήν, χωρὶς λίπος. Ἐξαλείφει τὰ μαῦρα στίγματα, καὶ τὰς κηλίδας τοῦ δέρματος καὶ συστέλλει τοὺς διασταλλέντας πόρους.

Τὸ δέρμα καθίσταται φρέσκο, καθαρόν, λεῖον ὡς τὸ βελοῦδον. Φαίνεσθε νεωτέρα κατὰ ἔτη.

Χρησιμοποιήσατε τὰς κρέμας Τοκαλὸν ἀπὸ τῆς σήμερον. Πωλοῦνται παντοῦ. Τὰ ἀποτελέσματά των θὰ σᾶς ἐνθουσιάσουν.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΕΙΤΕ ΕΙΚΟΝΑΣ
ΤΑΣ ΟΠΟΙΑΣ
ΘΑ ΕΠΙΔΕΙΚΝΥΕΤΕ
ΜΕ ΥΠΕΡΗΦΑΝΕΙΑΝ

KODAK
ΜΗΧΑΝΑΙ

ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΝ

ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΑΠΟΨΙΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

7)9)1940 Θερινὴ ὥρα Σταμπούλ

ΣΤΑΘΜΟΙ ΡΑΔΙΟΕΚΠΟΜΠΩΝ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΡΑΔΙΟ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΡΑΔΙΟ ΑΓΚΥΡΑΣ

183 μ. 1639 κ. χ. 120 κιλοβάτ.

6.05 Ἐλαφρὰ τραγούδια (δίσκοι). 6.40 Ὀρχήστρα τζάζ. 7.15 Τουρκικὴ μουσική. 7.45 Ὥρα, εἰδήσεις. 8 Τραγούδια. 8.30 Ὁμιλία. 8.50 Τουρκικὴ μουσική. 9.15 Χαβάγιες κιθάρες. 9.30 Ράδιο ζουρνάλ. 9.45 Συναυλία μουσικῆς δωματίου ὀρχήστρα. 10.30 Ὥρα, εἰδήσεις, Χρηματιστήριον. 10.50 Συνέχεια συναυλίας μουσικῆς δωματίου. 10.50 Ὁμιλίαι εἰς ξένας γλώσσας (μόνον εἰς τὰ βραχέα κύματα). 11.10 Τζὰζ (δίσκοι).

ΜΕΣΑΙΑ ΚΥΜΑΤΑ

ΑΘΗΝΑΙ 601 κ. χ. 499,2 μ.

7.45 Τραγούδια διαφόρων χωρῶν (δίσκοι). 8.15 Ἔργα δι' ἐκκλησιαστικὸν ὄργανον (δίσκοι). 8.40 Ἔργα διὰ πιάνο ἀπὸ δ)δος Δουτζᾶς Κανέλλη. 9 Ἡ ὥρα τοῦ παιδιοῦ. 9.20 Ἑλληνικὸ δημοτικὸ τραγοῦδι. 10 Ἐλαφρὰ μουσική. 10.50 Μουσικὴ τζάζ. 11 «Μανόν» ὄπερα τοῦ Μασνέ. 12 Ἐξακολουθεῖ ἡ μετάδοσις τῆς «Μανόν». 1 Ἑλληνικὰ τραγούδια (δίσκοι).

ΣΟΦΙΑ 850 κ. χ. 352 μ.

7.30 Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ χοροί. 8 Δημώδης μουσική. 9 Κονσέρτο μανδολίνων τῆς Σόφιας. 9.50 Ἐλαφρὰ μουσική. 10.30 Συναυλία τραγουδιοῦ. 11 Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ χοροί. 12.05 Ἐλαφρὰ μουσική.

ΠΡΟΤΙΜΑΤΕ ΤΑ ΦΗΜΙΣΜΕΝΑ ΣΟΥΤΖΟΥΚΙΑ
ΑΠΙΚΟΓΛΟΥ
ΕΙΝΑΙ ΠΑΡΕΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ
ἀπὸ ἁγνὸν προβατίσιο καὶ βωδινὸ κρέας
Πωλοῦνται εἰς ὅλα τὰ παντοπωλεῖα
Ἀποφεύγετε τὰς παραποιήσεις
Τηλέφωνον 24340

Σύγχρονον ἀθηναϊκὸν μυθιστόρημα

ΧΩΡΙΣΜΕΝΟΙ...

Ὑπὸ ΑΛΦΑ—ΑΛΦΑ

—380—

Ὁ Ἰνδός! Ὁ ψευτομαχαραγιάς! Ράλιν μπρέλερ, ποῦ λέει ἄλλος. Τί ἦτανε δηλαδή. Ἕνας ὑπαλληλίσκος, μεταμφιεσμένος ποὺ ξέρει σὰ ποιὰ ἄρη τῶν Ἰνδιῶν! Ἕνα σπυρὶ ρύζι. Μὰ γίνεται ρύζι ἀλήθεια στὰς Ἰνδίας;

Θύμωνε μὲ τὸν ἑαυτό του ὁ Κώστας. Τί ἀνόητες σκέψεις ἔκανε! Ἀνόητες σκέψεις. Κι' ἄρχισε νὰ φοβᾶται γιὰ τὸ μυαλό του.

Δὲν ὑπῆρχε ἄλλη λύσις, ἄλλη [illegible], ἄλλη σωτηρία: ἡ μητέρα του.

Καθὼς τὴν ἔβλεπε τώρα μπροστά του τὴ μητέρα του καὶ φαντάσθηκε ὅτι ἦτανε δυνατὸν νὰ μὴν ἔλθῃ μαζί του, νὰ ξαναγυρίσῃ σ' ἐκεῖνο τὸ κρύο σπίτι τῆς ὁδοῦ Ἀριστοτέλους πάλι μονάχη, τοῦ ἦλθε τρέλλα.

— Μαμά, ἀδύνατον. Θὰ σὲ πάρω μαζί μου. Δὲν μπορῶ νὰ ζήσω ἐκεῖ χωρὶς ἐσένα. Τὸ καταλαβαίνεις ἐπὶ τέλους;

Αὐτὸ δὲν τῆς τὸ εἶχε πῆ ἕως τώρα. Ἀρκετὰ ὅμως ἦτανε αὐτὰ τὰ λίγα λόγια ποὺ τῆς εἶπε: «Δὲν μπορῶ νὰ ζήσω ἐκεῖ χωρὶς ἐσένα. Τὸ καταλαβαίνεις;

Δὲν μποροῦσε νὰ ζήσῃ! Ἡ μητρική της στοργὴ συνεπλήρωσε τὰ λοιπά. Πῶς δὲν τὸ καταλάβαινε!

Ἄ, θάπρεπε νὰ τὸ εἶχε φαντασθῆ. Τί μαρτύριο τραβοῦσε τὸ παιδάκι της.

Αὐτὰ τὰ λόγια ποὺ τοῦ ξέφυγαν ἦτανε ἔκκλησις ἀνθρώπου ποὺ φοβεῖται, ποὺ ὑποφέρει, ποὺ ἔχει καταληφθῆ ἀπὸ ἐσχάτη ἀπόγνωσι.

Ὁ Κώστας διέκρινε τὸν κλονισμό της.

— Λοιπόν, μαμά, θάλθῃς; Τώρα ὅμως. Σὲ βλέπω μπροστά μου σὰν μιὰ εὐτυχία τέλλος (?). Νάξερες πῶς τὸ ἀπαιτοῦμαι (?). Τί θὰ μοῦ δώσῃς ἂν ἔλθῃς! Τί καλὸ θὰ μοῦ κάνῃς!

Ἡ κυρία Γεωργοπούλου ἀντελήφθη ὅτι δὲν ἔπρεπε νὰ ἀναβάλῃ αὐτὸ τὸ καλό. Ἐπείσθη ὅτι κι' αὐτὴ τώρα τὸ ἤθελε.

— Θάλθω.

— Τώρα;!

— Τώρα.

— Μαμανοῦλα μου!

Τὴν ἀγκάλιασε. Τὸν ἀγκάλιασε κι' ἐκείνη. Ἔκλαιγαν.

Τί εὐτυχία!

Σὰν ἐρωτευμένα παιδιὰ — ὁ Κώστας θυμήθηκε τὴν ἀπαγωγὴ τῆς Γιάννας — ἔκαναν γρήγορα-γρήγορα γιὰ νὰ φύγουν.

— Τὰ πράγματά μου;

— Πάρε ὅ,τι εἶνε ἀπαραίτητο γι' ἀπόψε καὶ γιὰ αὔριο. Ἐγὼ θὰ τὰ φροντίσω ὅλα.

— Νὰ δικαιολογήσω μιὰ στιγμὴ τὸ πρᾶγμα στὴν κυρία Τζίνη.

Τὴν περίμενε. Ἡ κυρία Γεωργοπούλου πῆγε στὴ σπιτονοικοκυρά της, τῆς εἶπε ὅτι ἔβλεπε τὸν Κώστα λίγο μελαγχολημένον καὶ θὰ πήγαινε νὰ τὸν περιποιηθῇ.

— Ἡ κυρία;

Ἡ ἐρώτησις ἀφορᾶ τὴ Γιάννα.

— Εἶνε ἡ θεία της βαρειὰ ἄρρωστη καὶ μένει στὴν Κηφισιὰ ἀπὸ χθές. Ὁ Κώστας δὲν θέλει νὰ πάῃ.

Ἡ δικαιολογία ἦτανε μετριωτάτη. Ἡ κυρία Τζίνη κάτι ὑποψιάσθηκε. Δὲν τὸ εἶπε ὅμως. Ἴσα ἴσα εἶπε στὴν κυρία Γεωργοπούλου:

— Αἴ, μὰ νὰ πᾶς. Βέβαια. Ἐσεῖς οἱ μητέρες! Βέβαια θὰ μείνῃς ἐκεῖ τὸ βράδυ.

— Βεβαίως θὰ μείνω.

Γύρισε.

— Λοιπόν, μαμά, ἕτοιμη;

— Ἕτοιμη, παιδί μου.

Πῆρε κάτι μαζί της.

— Πᾶμε;

Τῆς φαινότανε ἀλλόκοτο, σὰν μιὰ παιδιακίσια τρέλλα αὐτοῦ τοῦ εἴδους ἡ ἔξαφνη μετοικεσία. Ἀλλά.

— «Δὲν μπορῶ νὰ ζήσω ἐκεῖ χωρὶς ἐσένα».

Αὐτὴ ἡ φράσις τοῦ Κώστα, μὲ τὸν ἀνείπωτον σπαραγμό, κτυποῦσε στ' αὐτιά της.

Αὐτὰ τὰ δικαιολογοῦσε ὅλα.

— Νὰ πάρουμ' ἕνα ταξί.

— Δὲν βαρυέσαι Κώστα.

— Ἄ, ὄχι, μαμά. Θὰ πάρουμε. Ἔχουμε καὶ τόσα πράγματα. Ἄλλωστε εἶμαι πλούσιος ἀπόψε. Ἔχω δύο [illegible].

Δύο χιλιάδες καὶ [illegible] δραχμές! Εἶχε πάρει κάτι χρήματα ἀπ' τὸν ὀργανισμό.

— Ταξί! Ταξί!

Σταμάτησε.

Ἐμπρός!

— Ἀριστοτέλους καὶ Ἁγίου Μελετίου.

— Μάλιστα, κυρία.

Τῆς κυρίας Γεωργοπούλου τῆς φαινότανε σὰν παιγνίδι ἢ σὰν μυθιστόρημα.

Ὁ Κώστας αἰσθανότανε μεγαλύτερη εὐτυχία τώρα ποὺ ξανάπαιρνε τὴ μητέρα του, παρὰ ἐκείνη τὴ νύχτα, στὴν Κηφισιά.

Τότε ἦτανε τὸ ἄγνωστον, ὁ ἐρωτικὸς πόθος. Τώρα ὅμως ἦτανε μιὰ θετικὴ εὐτυχία.

. . . .

Τρεῖς μέρες πιὸ μπροστὰ ὁ Κώστας τὸ εἶχε ἀποφασίσει. Θάγραφε ἕνα γράμμα τῆς Γιάννας. Αὐτὴ ἡ ὑπόθεσις ἔπρεπε νὰ ξεκαθαρίσῃ. Ἢ μᾶλλον ἔπρεπε νὰ ξαναγυρίσῃ ἡ Γιάννα διότι ἡ ζωή του ἦτανε μαύρη χωρὶς αὐτήν.

Κάθησε νὰ τῆς γράψῃ.

Τί δέσποινα!

Ἄρχισε:

«Ἀγαπημένη μου γυναικοῦλα,

»Ὁ ἀντρούλης σου ποὺ ἦτανε τόσο καιρὸ μαζί σου, σοῦ φιλεῖ τὰ χεράκια καὶ σοῦ ζητεῖ γονατιστὸς συγχώρησι».

Σταμάτησε. Ὄχι. Οἱ διαθέσεις τῆς Γιάννας δὲν θὰ ἦτανε κατάλληλες γιὰ νὰ τῆς ἀπευθύνῃ τέτοιο γράμμα. Νὰ τῆς γράψῃ τέτοιες ἀγάπες. Καὶ νὰ τῆς γράψῃ ποῦ φιλεῖ τὰ χεράκια καὶ ποῦ ζητεῖ γονατιστὸς συγχώρησι.

Ὄχι. Ὄχι.

Ἔπρεπε νὰ τῆς γράψῃ ἕνα γράμμα, μὲ αἴσθημα βέβαια, καὶ μὲ συγχώρησι, ἀλλὰ πιὸ θετικὸ καὶ πιὸ σοβαρό. Τέτοιο ἥρμοζε στὴν περίστασι.

Σκέφθηκε, σκέφθηκε.

Ξανάρχισε:

«Γιάννα.

»Ἴσως νὰ ἐκπλαγῇς ποὺ λαμβάνεις γράμμα μου. Θέλω ὅμως νὰ κάνω μιὰ τελευταία ἀπόπειρα γιὰ νὰ σὲ πείσω νὰ ξαναγυρίσῃς στὸ σπίτι μας.

»Δὲν νομίζω πῶς εἶναι ἀνάγκη νὰ ἀναφέρω (?) στὶς αἰτίες ποὺ προκαλέσαν τὴ φυγή σου. Σὲ βεβαιῶ ἄλλως τε ὅτι, καὶ ἂν ἤθελα νὰ θυμηθῶ τὴν τελευταία ταραγμένη σκηνή, ἡ ὁποία ἐπέφερε τὴν καταστροφὴ τοῦ σπιτιοῦ μας, θὰ μοῦ ἦταν ἀδύνατο. Μοῦ φαίνεται σὰν κάτι μαγικὸ καὶ συγχρόνως ἀσύλληπτο, ὅ,τι ἔγινε.

»Ἀπὸ τώρα θέλω νὰ σοῦ πῶ ὅτι εἶχα ἄδικο καὶ εἶχες δίκηο. Πάντοτε, ὁσάκις ἐδημιουργήθησαν μεταξύ μας προστριβὲς ἐγὼ εἶχα τὸ ἄδικο. Καὶ ὅ,τι δίκηο ἄλλοτε ἂν εἶχα, τὸ ἔχασα μὲ τὸ φέρσιμό μου.

»Νομίζω ἂν σκεφθῇς ὅτι θὰ διακρίνῃς καὶ σὺ τί ἦτανε πάντα στὸ βάθος ὅλων αὐτῶν τῶν σκηνῶν καὶ τῆς δυσαρεσκείας μου.

»Ἦταν ἡ μεγάλη ἀγάπη μου γιὰ σένα, ἡ λαχτάρα μου μὴ σὲ χάσω, καὶ ἡ συναίσθησις ὅτι, ὑπὸ τὰς συνθήκας ποὺ βρισκόμουνα δὲν ἤμουνα ἀντάξιος σύζυγος γιὰ σένα. Ἦτανε ἀκόμη ἡ ζήλεια μου.

»Ἐθύμωνα μαζί σου διότι σὲ στενοχωροῦσα, διότι σὲ στεροῦσα ἀπὸ ὅ,τι σοῦ ἔπρεπε. Εἶνε ἕνα ψυχολογικὸ παράδοξο (?) αὐτό, ἀλλὰ νὰ ξέρῃς ὅτι ἔχει δικαιολογία. Ἐθύμωνα, ξέρεις πῶς; Διότι φοβόμουνα ὅτι μὲ τὸ νὰ σὲ στενοχωρῶ καὶ νὰ μὴ σοῦ παρέχω ὅ,τι ἔπρεπε σ' ἔκανα νὰ προτιμᾷς ἄλλους ἀπὸ μένα. Αὐτὸ μὲ ἔκανε ἔξω φρενῶν.

»Πάντως μὲ τὴν ἀδυναμία μου ν' ἀνταποκριθῶ στὶς στοιχειωδέστερες ἀξιώσεις σου, ἀλλὰ πρὸ πάντων μὲ τὴν ἀδικαιολόγητη συμπεριφορὰ ποὺ ἔδειχνα ἀπέναντί σου, ὅταν μὲ κατελάμβαναν ἀκαλαισθησίες (?), τὰ κατάφερα τόσο ἄσχημα, ὥστε νὰ μοῦ φύγῃς. Τὸ περίμενα αὐτό, Γιάννα. Ἐνόμιζα ὅμως ὅτι ὅσο θὰ συνεχιζόντουσαν οἱ στενοχώριες τῆς δύσκολης ζωῆς μας, μιὰ μέρα, θάβλεπες [illegible] καὶ θὰ μ' ἐγκατέλειπες.

»Δυστυχῶς, γιὰ νὰ ἔχω μεγαλύτερες τύψεις, δὲν ἔφυγες κἂν ἀπάνω σὲ μιὰ τέτοια ἀφορμή. Σὲ ὅσες ἐνοχλήσεις παράσχημα (?) ἔδειξες μιὰ ἀληθινὴ αὐταπάρνησι, μιὰ σπάνια αὐτοθυσία, ὅσον ἱπποτικὰ [illegible] φρονιμάδα.

(Ἀκολουθεῖ)

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ γνωρίζουσα τὴν Τουρκικήν, Γερμανικὴν καὶ Γαλλικὴν παραδίδει μαθήματα εἰς ἀρχαρίους καὶ προχωρημένους μαθητάς. Ἀπευθυντέον Πέραν, Ἀγιαζμᾶ χάν, ἀρ. 13.

Σύγχρονοι Κροῖσοι

ΜΙΤΣΟΥΪ, Ο ΙΑΠΩΝ ΡΟΚΦΕΛΛΕΡ

ΕΧΕΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑΝ ΤΟΥ 150.000 ΥΠΑΛΛΗΛΟΥΣ

Μία δυναστεία ἑκατομμυριούχων

Μία ἀπὸ τὰς σημαντικωτέρας μεταρρυθμίσεις τῆς κυβερνήσεως τοῦ πρίγκηπος Κονόε θὰ εἶνε ὡς μεταδίδεται ἡ ἐπιβολὴ τοῦ ἐλέγχου τοῦ κράτους εἰς τὰς μεγάλας κεφαλαιοκρατικὰς βιομηχανίας τῆς Ἰαπωνίας. Ἂν ἐπιβληθῇ τὸ μέτρον αὐτό, θὰ ἔχῃ συντελεσθῆ εἰς τὴν Ἰαπωνίαν μία ἀπὸ τὰς μεγαλειτέρας ἐπαναστάσεις τῆς ἱστορίας της.

Διότι ἀπόλυτοι κύριοι τῆς οἰκονομικῆς της ζωῆς εἶνε σήμερον ἐλάχιστοι μεγιστᾶνες τοῦ πλούτου, μετρούμενοι εἰς τὰ δάκτυλα τῆς μιᾶς χειρός: Οἱ Μιτσουΐ, οἱ Μιτσουμπισί, οἱ Γιασούντα καὶ Σουμιτόμο.

Αἱ τέσσαρες αὗται δυναστεῖαι τοῦ χρήματος συγκεντρώνουν κατὰ τὰς τελευταίας στατιστικὰς τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας τῆς Ἰαπωνίας τὰ 61.5 ἑκατοστὰ τοῦ βιομηχανικοῦ καὶ ἐμπορικοῦ κεφαλαίου τῆς χώρας. Τὰ 25.5 τοῖς ἑκατὸν τῶν ὅλων κεφαλαίων τῆς Ἰαπωνίας ἀνήκουν εἰς τὴν παλαιοτέραν ἐκ τῶν τεσσάρων δυναστειῶν τοῦ χρήματος, εἰς τὸν οἶκον τῶν Μιτσουΐ.

Ἡ ἐμπορικὴ αὐτὴ ἐπιχείρησις ποὺ ἐξακολουθεῖ καὶ σήμερα ἀκόμη νὰ ἔχῃ οἰκογενειακὸν χαρακτῆρα, ἱδρύθη τὸ 1710 ἀπὸ τὸν Τακατόσι Μιτσουΐ. Μὲ ὀλίγους συγγενεῖς του ὁ μεγαλοφυὴς ἐκεῖνος κίτρινος ἔμπορος συνέπηξεν ἕνα κεφαλαιοκρατικὸν ὅμιλον, ἐπιδοθέντα εἰς διαφόρους κλάδους τοῦ ἐμπορίου. Ἀπὸ τὰς ἀρχὰς αὐτὰς ἐξεκίνησεν ἡ τεραστία ἐπιχείρησις «Μιτσουΐ Γκομεὶ Καΐσα», ὁ μεγαλείτερος ἐμπορικὸς οἶκος τῆς Ἄπω Ἀνατολῆς, ποὺ τὰ κεφάλαιά της ἀπὸ 50 ἑκατομμύρια γιὲν ποὺ ἀνήρχοντο ἀκόμη τὸ 1909, ἔφθασαν τὸ 1918 τὰ 200 ἑκατομμύρια γιὰ ν' αὐξηθοῦν σήμερον εἰς 320 ἑκατομμύρια γιέν.

Ἐμπορικαὶ ἐπιχειρήσεις, τραπεζιτικαὶ ἐργασίαι, ἐκμετάλλευσις ὀρυχείων, ἀσφάλειαι, ἑταιρεῖαι ἀποθηκῶν, ἰδοὺ οἱ τομεῖς, εἰς τοὺς ὁποίους ἐπεκτείνεται ἡ πολυσχιδὴς δρᾶσις τοῦ τεραστίου ὁμίλου Μιτσουΐ, ποὺ ἔχει ἁπλώσει τοὺς πλοκάμους του εἰς ὅλην τὴν οἰκονομικὴν ζωὴν τῆς Ἰαπωνίας. Ἂν συνυπολογισθοῦν τὰ κεφάλαια ὅλων τῶν ἑταιρειῶν καὶ ἐπιχειρήσεων ποὺ κατὰ ἕνα τρόπον εἶνε κλάδοι καὶ παραρτήματα τοῦ οἴκου Μιτσουΐ, τότε ἡ περιουσία τοῦ τεραστίου τούτου τράστ ἀνέρχεται εἰς 3,5 δισεκατομμύρια γιέν.

Ἡ περιουσία τοῦ κεντρικοῦ πυρῆνος τοῦ πολυπλοκάμου αὐτοῦ ὁμίλου τῆς κεντρικῆς ἑταιρείας «Μιτσουΐ Γκομεὶ Καΐσα», ὑπολογιζομένη εἰς 300 ἑκατομμύρια γιέν, εὑρίσκεται συγκεντρωμένη ἐξ ὁλοκλήρου εἰς χεῖρας μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ μᾶλλον τοῦ γένους τῶν Μιτσουΐ. Ἀπαρτίζεται δὲ τὸ βαθύπλουτον αὐτὸ σόϊ ἀπὸ ἓξ οἰκογενείας καὶ πέντε διακλαδώσεις των.

Εἰς τὸν σημερινὸν ἀρχηγὸν τῆς οἰκογενείας καὶ τῆς ἐπιχειρήσεως, τὸν βαρῶνον Τακατίμι Μιτσουΐ, ἀνήκουν 69 ἑκατομμύρια, τοὺς ἀρχηγοὺς τῶν ἄλλων πέντε οἰκογενειῶν ἀπὸ 34.5 ἑκατομμύρια καὶ τοὺς ἀρχηγοὺς τῶν πέντε συγγενικῶν οἰκογενειῶν ἀπὸ 11.7 ἑκατομμύρια. Ἐν ὅλῳ ἑκατομμύρια 300!

Ὅταν κανεὶς ρίψῃ ἕνα βλέμμα εἰς τὴν οἰκονομικὴν ζωὴν τῆς Ἰαπωνίας, τῆς Κορέας, τοῦ Μαντσουκούο καὶ τώρα τελευταῖα τῆς Κίνας, θὰ θυμηθῇ τὸ ἑξῆς ἀνέκδοτον τοῦ «Καννιτβερστάν»: Ἕνας ξένος φθάνει εἰς τὴν Ὁλλανδίαν καὶ ἐρωτᾷ, σκοτώνοντας ὀλίγας ὁλλανδικὰς λέξεις ποὺ ἔμαθε καὶ τὰς ὁποίας προφέρει εἰς ἀθλίαν ἀκατανόητον προφοράν, τὸν πρῶτον Ὁλλανδὸν ποὺ συναντᾷ εἰς τὸν δρόμον του εἰς ποῖον ἀνήκουν ὅλα τὰ θαυμάσια σπίτια, τὰ πλοῖα, τὰ πλούτη ποὺ ἀντίκρυζαν τὰ μάτια του.

Ὁ Ὁλλανδὸς εἶχεν ὅλην τὴν προθυμίαν τοῦ κόσμου νὰ φανῇ χρήσιμος εἰς τὸν ξένον, ἀλλὰ δὲν μποροῦσε νὰ καταλάβῃ τί ἔλεγε καὶ τοῦ ἀπήντησε: «Καννιτβερστάν». (Δὲν καταλαβαίνω). Πάρα κάτω ὁ ξένος μας σταματᾶ ἄλλον Ὁλλανδὸν καὶ τοῦ ἀπευθύνει τὴν ἰδίαν ἐρώτησιν. Οὔτε αὐτὸς ὁ Ὁλλανδὸς τὸν καταλαβαίνει.

Καὶ τοῦ ἀπαντᾷ καὶ αὐτός: «Καννιτβερστάν». Καὶ τὴν ἰδίαν ἀπάντησιν τοῦ δίδουν ὅλοι οἱ Ὁλλανδοὶ ποὺ σταμάτησε: «Καννιτβερστάν». Εἰς τὸ τέλος ὁ ξένος ἐπείσθη ἀκραδάντως ὅτι τὰ μέγαρα, τὰ καράβια, τὰ πλούτη γιὰ τὰ ὁποῖα ρωτοῦσε, ἀνῆκαν ὅλα εἰς κάποιον κύριον Καννιτβερστάν, ὁ ὁποῖος, φυσικά, δὲν μποροῦσε παρὰ νὰ εἶνε μυθωδῶς πλούσιος.

Ἔτσι καὶ ὁ ξένος ποὺ ἐρωτᾷ εἰς τὴν Ἰαπωνίαν, εἰς τὴν Κορέαν, εἰς τὸ Μαντσουκούο, εἰς τὰ Ἰαπωνοκρατούμενα μέρη τῆς Κίνας ποῖος εἶνε ὁ κάτοχος τῶν μεγάρων, τῶν τραπεζῶν, τῶν πλοίων, τοῦ πλούτου ποὺ βλέπει, ἀκούει νὰ τοῦ ἀπαντοῦν: Μιτσουΐ! Καὶ αὐτὴν τὴν φορὰν δὲν πρόκειται περὶ παρεξηγήσεως, ὅπως εἰς τὴν περίπτωσιν τοῦ ξένου τῆς Ὁλλανδίας.

Μιτσουΐ δὲν θὰ πῇ ὅπως τὸ ὁλλανδικὸ «Καννιτβερστάν» «δὲν καταλαβαίνω». Μιτσουΐ εἶνε ἓν ὄνομα, τὸ ὄνομα τοῦ πλουσιωτέρου ἀνθρώπου τῆς Ἄπω Ἀνατολῆς, ἑνὸς ἀπὸ τοὺς πλουσιωτέρους ἀνθρώπους τοῦ κόσμου! Εἰς ὅλην τὴν οἰκονομικὴν ζωὴν τῆς Ἰαπωνίας δὲν ὑπάρχει οὔτε ἕνας τομεύς, εἰς τὸν ὁποῖον νὰ μὴν εἶνε ἀναμεμιγμένοι ὡς εἷς τῶν κυριωτέρων μετόχων ἡ οἰκογένεια Μιτσουΐ!

Ὀρυχεῖα, ἀνθρακωρυχεῖα καὶ ὀρυχεῖα σιδήρου, χαλυβδουργία, ναυπηγεῖα, ἀτμοπλοϊκαὶ ἐπιχειρήσεις καὶ ἀεροπλοϊκὴ γραμμή, ἐργοστάσια κινητήρων, ἐργοστάσια ἀεροπλάνων, ἐργοστάσια μηχανῶν, σιδηρόδρομοι, ἠλεκτρικαὶ ἑταιρεῖαι, χημικαὶ βιομηχανίαι, ἐμπόριον—παντοῦ κυριαρχεῖ τὸ ὑπεράνθρωπον οἰκόσημον τῶν Μιτσουΐ, τῶν ὁποίων τὰ πλοῖα ταξιδεύουν—ἢ μᾶλλον ἐταξίδευαν μέχρι τοῦ πολέμου—εἰς ὅλας τὰς θαλάσσας τοῦ κόσμου, καὶ τῶν ὁποίων τὸ ὑπαλληλικὸν καὶ ἐργατικὸν προσωπικὸν εἰς μόνην τὴν Ἰαπωνίαν ἀνέρχεται εἰς 150 χιλιάδας ἀνθρώπους!

* * *

Τὸ Ἰαπωνικὸν κράτος τώρα θ' ἁπλώσῃ τὸ χέρι του ἢ ἐν πάσῃ περιπτώσει θὰ στρέψῃ τὸ μάτι τοῦ ἐλέγχου του, εἰς τὴν τεραστίαν περιουσίαν τῆς δυναστείας αὐτῆς τοῦ πλούτου; Τὸ σύγχρονον Ἰαπωνικὸν κράτος δὲν ἀνέχεται τόσην συγκέντρωσιν πλούτου εἰς ἰδιωτικὰς χεῖρας.

Πρὸ ἑπτὰ ἤδη ἐτῶν ἐδόθη μία πρώτη προειδοποίησις πρὸς τοὺς κιτρίνους Κροίσους διὰ τῆς δολοφονίας ἑνὸς ἐκ τῶν γενικῶν διευθυντῶν τοῦ οἴκου Μιτσουΐ, τοῦ βαρώνου Ντάν. Ὁ διάδοχός του Σεϊχὴν Ἰκεντὰ ἤρχισε νὰ παρασκευάζῃ μὲ διορατικότητα τὴν ὑποχώρησιν τῶν Μιτσουΐ ἀπὸ τὸ μέτωπον τῶν οἰκονομικῶν ἐπιχειρήσεων.

Ὁ Ἰκεντὰ ἀπεχώρησε τὸν Μάρτιον τοῦ 1936 ἀπὸ τὸν ὅμιλον Μιτσουΐ, κατόπιν τοῦ κινήματος τοῦ Φεβρουαρίου τῶν κατωτέρων στρατιωτικῶν, τὸ ὁποῖον ἐστρέφετο ὄχι μόνον κατὰ τῶν μεθόδων τοῦ φιλελευθερισμοῦ ἐν τῇ ἐθνικῇ οἰκονομίᾳ, ἀλλὰ καὶ κατὰ τῶν μεγιστάνων τῆς πλουτοκρατίας, καὶ ἔγινεν ἀργότερα ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν.

Ὅ,τι ἔγινε τότε ὡς πρώτη ἀπαρχή, ἰδοὺ ὅτι συμπληρώνεται σήμερα μὲ ἕνα ἀποφασιστικὸν βῆμα. Τὴν 15 Αὐγούστου ἡ κεντρικὴ ἐπιχείρησις «Μιτσουΐ Γκομεὶ Καΐσα» συνεχωνεύθη μὲ μίαν συγγενῆ της ἐπιχείρησιν, τὴν ἀνώνυμον ἑταιρείαν «Μιτσουΐ Μπουσάν».

Πολλοὶ λόγοι ἐπέβαλον αὐτὴν τὴν συγχώνευσιν. Ἡ κυριωτέρα ὅμως αἰτία ἦταν ἡ διαρκῶς αὐξανομένη ἀνάγκη τῆς ἐπιχειρήσεως διὰ κεφάλαια, ποὺ δὲν μποροῦσε πλέον νὰ ἱκανοποιηθῇ ἀπὸ τὴν ἰδιωτικὴν περιουσίαν τῆς οἰκογενείας.

Ὁ ὅμιλος Μιτσουΐ, τοῦ ὁποίου ὁ κύκλος ἐργασιῶν ἐπεξετάθη ἀφαντάστως συνεπείᾳ τοῦ πολέμου κατὰ τῆς Κίνας, ἠσθάνθη τὴν ἀνάγκην ν' ἀπευθυνθῇ εἰς τὴν δημοσίαν χρηματαγοράν.

Τὴν στιγμὴν ὅμως ποὺ ὅμιλος ἀπαιτεῖ τὴν βοήθειαν τῶν δημοσίων κεφαλαίων, εἶνε ὑποχρεωμένος ν' ἀναγνωρίσῃ δικαίωμα γνώμης καὶ εἰς τοὺς ἔξω κεφαλαιούχους.

Δι' αὐτὸ ἡ ἐπιχείρησις Μιτσουΐ Γκομεὶ Καΐσα ἀπέβαλε τὸν στενὸν οἰκογενειακὸν χαρακτῆρα της καὶ μετεβλήθη εἰς ἀνώνυμον ἑταιρείαν.

Εἰς τὰ χρονικὰ τῆς δυναστείας αὐτῆς τοῦ πλούτου συνέβη δηλαδὴ κάτι ἀνάλογον μὲ ὅ,τι συμβαίνει μὲ τοὺς ἀπολυταρχικοὺς μονάρχας τὴν στιγμὴν ποὺ ἀναγκάζονται νὰ ἀναγνωρίσουν εἰς τὸν λαόν των Σύνταγμα—δικαίωμα ψήφου καὶ συγκυριαρχίας.

ΘΕΑΤΡΟΝ

ΘΙΑΣΟΣ ΡΑΣΗΤ ΡΙΖΑ

Ἀπόψε εἰς τὸν κῆπον 'ΑΠΑ' τοῦ Μπουγιουκντερέ (?)

«ΚΕΝΔΙΣΙΝΙΝ ΓΚΟΛΓΚΕΣΗ»

κωμῳδία εἰς 3 πράξεις

ΚΛΙΝΙΚΗ
ΑΠΟΚΡΥΦΩΝ ΝΟΣΗΜΑΤΩΝ
ΑΝΔΡΩΝ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΩΝ
ΤΟΥ ΙΑΤΡΟΥ
Α. ΘΕΟΔΩΡΙΔΟΥ
Πεῖρα πολυετής.—Θεραπεία ριζική.
Η ΠΡΩΤΗ ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΔΩΡΕΑΝ
ΤΙΜΑΙ ΛΟΓΙΚΑΙ
Ὧραι ἐπισκέψεων 9—12 καὶ 14—22
Ἰστικλὰλ Τζαδδεσί, ἀρ. 184, Χαϊτζῆ Ζιὰ Ἀγκόρα ἀπαρτεμάν, 3ον πάτωμα ἀπέναντι τοῦ Λυκείου Γαλατᾶ Σεράϊ.

FOSFARSOL
ΣΙΡΟΠΙΟΝ ΔΥΝΑΜΩΤΙΚΟΝ, ΟΡΕΚΤΙΚΟΝ ΚΑΙ ΩΦΕΛΙΜΟΝ ΕΙΣ ΤΟ ΑΙΜΑ
Τὸ ΦΩΣΦΑΡΣΟΛ ἀνανεώνει καὶ αὐξάνει τὰ ἐρυθρὰ αἱμοσφαίρια, τὰ ὁποῖα εἶναι τὸ πλέον ζωτικὸν στοιχεῖον τοῦ αἵματος. Ἀνοίγει τὴν ὄρεξιν. Δίδει εἰς τὸν ὀργανισμὸν τοῦ ἀνθρώπου διαρκῆ ζωτικότητα καὶ σφρίγος. Ζωογονεῖ τὰ νεῦρα, θεραπεῦον οὕτω τὰς νευρικὰς κρίσεις, τὴν ἀϋπνίαν καὶ τὴν ἀδράνειαν τῶν ἐντέρων καὶ ἀποδιῶκον τὰς φαντασιώδεις λυπηρὰς σκέψεις. Ὅσοι ὑποφέρουν ἀπὸ ἐπίμονον δυσκοιλιότητα καὶ ἀνικανότητα καὶ ὅσοι εὑρίσκονται εἰς τὸ στάδιον τῆς ἀναρρώσεως ἀπὸ ἀσθενείας τοῦ τύφου, τῆς γρίππης, τῆς ἀναιμίας (?) καὶ τῶν ἑλωδῶν πυρετῶν εἰς τὸ ΦΩΣΦΑΡΣΟΛ θὰ εὕρουν μεγάλην ὠφέλειαν.
Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον χαρακτηρίζει τὸ ΦΩΣΦΑΡΣΟΛ εἶναι ἡ κυρία του ἰδιότης νὰ πληθύνῃ τὸ αἷμα, νὰ δίδῃ δύναμιν καὶ ὄρεξιν κατὰ τρόπον διαρκῆ καὶ νὰ βελτιώνῃ τὴν κατάστασιν καὶ ἐκείνων ἀκόμη, οἱ ὁποῖοι μόλις ἤρχισαν νὰ τὸ χρησιμοποιοῦν.
Εὑρίσκεται εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα καὶ εἶνε ἐγκεκριμένον ἀπὸ τοῦ Ὑπουργείου Ὑγείας.

ΕΣΠΕΡΑ ΣΑΒΒΑΤΟΥ
7 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ
1940

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

Γραφεῖα:
Πέραν, Λεωφόρος Ἀνεξαρτησίας
Δίοδος Ζυγίου 10—11
Τηλέφωνον: 42403

ΤΟ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ ΤΟΥ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

Τὸ Πρακτορεῖον Ἀνατολῆς ἔδωσε πρὸς δημοσίευσιν τὸ ἀκόλουθον εὐχαριστήριον τοῦ Πρωθυπουργοῦ δ-ρος Ρεφὴκ Σαϊδάμ:

Ἐκφράζω τὰς εὐχαριστίας μου πρὸς ἅπαντας τοὺς δι' ἀποστολῆς τηλεγραφημάτων καὶ ἐπιστολῶν ἢ παρακολουθήσαντας αὐτοπροσώπως τὴν κηδείαν καὶ ἐκδηλώσαντας οὕτω συμμετοχὴν εἰς τὸ πένθος μου ἐπὶ τῷ θανάτῳ τῆς ἀδελφῆς μου Βασφιέ, θυγατρὸς τοῦ μακαρίτου Χατζῆ Ἀχμὲτ ἐφέντη, βουλευτοῦ εἰς τὸ Μπάλικεσαν καὶ συζύγου τοῦ μακαρίτου Ἐτὲμ πασᾶ ἀποστράτου ὑποστρατήγου τοῦ μηχανικοῦ.

ΣΦΟΔΡΟΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΟΣ ΑΓΩΝ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

μετὰ βόμβας χωρὶς ὅμως νὰ προκαλέσουν σοβαρὰς ζημίας. Μία μόνον ἔπαυλις ἐθίγη.

Πέντε πολῖται ἐφονεύθησαν, ἐφ' ᾧ διηυθύνοντο εἰς καταφύγιον καὶ δύο ἐτραυματίσθησαν.

Ὁ ἐχθρὸς ἀπώλεσε χθὲς ἐν ὅλῳ 46 ἀεροπλάνα. Δύο κατερρίφθησαν τὴν νύκτα ὑπὸ τῶν ἀντιαεροπορικῶν μας τηλεβόλων. Κατεστράφησαν ἐπίσης καὶ ἓξ προσδεδεμένα ἐχθρικὰ ἀερόστατα, ἀποτελοῦντα φράγμα.

Δεκαὲξ γερμανικὰ ἀεροπλάνα δὲν ἐπέστρεψαν εἰς τὰς βάσεις των.

ΣΕΙΡΑ ΕΠΙΘΕΣΕΩΝ

Λονδῖνον, 6. (Π. Α.) Ἀνακοινωθὲν τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἀεροπορίας: Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μεγαλυτέρου μέρους τῆς νυκτὸς ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα, δράσαντα ἀπομεμονωμένα ἢ εἰς μικροὺς σχηματισμούς, διενήργησαν σειρὰν ἐπιθέσεων κατὰ τῆς Μ. Βρεττανίας.

Εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Λονδίνου ἐρρίφθησαν ἐκρηκτικαὶ καὶ ἐμπρηστικαὶ βόμβαι προκαλέσασαι ζημίας τινὰς καὶ θύματα. Ἓν μέγα δημόσιον ἀντιαεροπορικὸν καταφύγιον ἐβλήθη ἀλλὰ δὲν ὑπάρχουν παρὰ ὀλίγα μόνον θύματα.

Μερικαὶ οἰκίαι καὶ μία ἔπαυλις ὑπέστησαν ζημίας. Βόμβαι ἔπεσαν ἐπὶ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ τῶν προαστείων καὶ παρέλυσαν ἐπ' ὀλίγον διάστημα τὰς συγκοινωνίας.

Εἰς τὴν κομητείαν τοῦ Κὲντ ἐβλήθη ἓν νοσοκομεῖον. Ὑπάρχουν μερικοὶ νεκροὶ καὶ τραυματίαι μεταξὺ τῶν ἀσθενῶν.

Εἰς πόλεις τῆς βορειοδυτικῆς περιοχῆς βόμβαι προεκάλεσαν πυρκαϊὰς καὶ κατέστρεψαν οἰκίας.

Καὶ εἰς τὴν περιοχὴν αὐτὴν ὑπάρχουν μερικοὶ νεκροὶ καὶ τραυματίαι.

Πολλαὶ βόμβαι ἐρρίφθησαν ἐπὶ μιᾶς πόλεως τῶν βορειοανατολικῶν περιοχῶν, προκαλέσασαι μεγάλας καταστροφὰς εἰς κτίρια.

Ἐκ τῶν καταρριφθέντων χθὲς 59 ἐχθρικῶν ἀεροπλάνων τὰ δύο κατερρίφθησαν ὑπὸ τῶν ἀντιαεροπορικῶν μας τηλεβόλων.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΟΜΗΤΕΙΑΝ ΤΟΥ ΚΕΝΤ

Λονδῖνον, 6. (Π. Α.) Ἀνακοινωθὲν τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἀεροπορίας:

Μέγας σχηματισμὸς ἐχθρικῶν ἀεροπλάνων διῆλθε τὴν πρωΐαν ὑπεράνω τῆς ἀκτῆς τῆς κομητείας τοῦ Κέντ, ὅπου διῃρέθη εἰς ὁμίλους, ἐπιχειρήσας νὰ ἐπιτεθῇ ἐναντίον πολλῶν ἀγγλικῶν ἀεροδρομίων.

Τὰ ἀντιαεροπορικά μας τηλεβόλα καὶ τὰ καταδιωκτικά μας ἀπέκρουσαν τὸν ἐχθρὸν πρὶν φθάσῃ τὰ ἀεροδρόμια.

Βόμβαι ἐρρίφθησαν προκαλέσασαι μικρὰς ζημίας εἰς ἐργοστάσιον τῆς πεδιάδος τοῦ Ταμέσεως, ὅπου ἐτραυματίσθησαν πρόσωπά τινα.

Κατὰ τὰς ληφθείσας ἐκθέσεις ἐκ διαφόρων περιφερειῶν, αἵτινες ὑπέστησαν ἐπιθέσεις ὁ ἀριθμὸς τῶν θυμάτων εἶναι μικρὸς καὶ αἱ ζημίαι ἐλάχισται.

Κατὰ τὰς συνεχισθείσας τὴν πρωΐαν ἀερομαχίας κατερρίφθησαν ὑπὸ τῶν καταδιωκτικῶν μας 34 ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα. Ἐννέα καταδιωκτικά μας ἀπωλέσθησαν, ἀλλ' οἱ πιλόται ἓξ ἀεροπλάνων διεσώθησαν.

ΟΙ ΓΕΡΜΑΝΟΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΩΝΙΑΝ

Ἀποτυχία προσπαθείας των
Ἀπειλαὶ τυφεκισμῶν

Λονδῖνον, 6. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτορείου «Πατ»: Αἱ γερμανικαὶ ἀρχαὶ τῆς κατοχῆς ἐπεχείρησαν ἀπειλητικῶς νὰ δημιουργήσουν πολιτικὴν κυβέρνησιν ἀποτελουμένην ἀπὸ Πολωνούς, κατ' ἀπομίμησιν τῶν κυβερνήσεων Τσεχίας καὶ Σλοβακίας, αἱ ὁποῖαι ἐξαρτῶνται ἐκ Βερολίνου.

Αἱ προσπάθειαι αὗται δὲν κατέληξαν εἰς ἀποτέλεσμα, διότι οὐδεὶς Πολωνὸς ἐδέχθη νὰ ὑπηρετήσῃ τοὺς σκοποὺς καὶ τὰ συμφέροντα τῶν κατακτητῶν. Ἐφόσον δὲ ἐξηκολούθει εἰς τοὺς Γερμανοὺς μία «κυβέρνησις», ἠλλάξαν τὸ ὄνομα τοῦ γραφείου τῆς γενικῆς διοικήσεως μεταγράψαντες αὐτὸ εἰς «κυβέρνησιν» τῆς γενικῆς διοικήσεως.

Φαίνεται, ὅτι ἡ νέα κυβέρνησις ἀνετέθη εἰς Γερμανοὺς ὑπαλλήλους. Τὸ δεκάχρονον κεφαλαιοῦχον [illegible] ἡ ἀντιπολιτευτικὴ πολιτική.

Τὰ τελωνειακὰ σύνορα μεταξὺ Ράϊχ καὶ Πολωνίας θὰ ἐξακολουθοῦν νὰ ὑφίστανται εἰς τὸ μέλλον.

Ἀπηγορεύθη εἰς τοὺς Πολωνοὺς νὰ μεταβαίνουν ἄνευ εἰδικῆς ἀδείας εἰς Γερμανίαν.

ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ ΠΟΛΩΝΩΝ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ

Λονδῖνον, 6. (Π. Α.) Πρακτορεῖον «Πατ»:

Μεταδίδεται ἐκ Βαρσοβίας, ὅτι ὁ γενικὸς διοικητὴς δ-ρ Φρανκ διέταξε ὅλους τοὺς ἀξιωματικοὺς τοῦ πολωνικοῦ στρατοῦ ἐν ἐνεργείᾳ ἢ ἐν ἐφεδρείᾳ, καθὼς καὶ τοὺς ἐν ἀποστρατείᾳ, μὴ αἰχμαλωτισθέντας κατὰ τὰς πολεμικὰς ἐπιχειρήσεις, νὰ παρουσιασθοῦν μέχρι τῆς 31ης παρελθόντος Αὐγούστου. Οἱ τελευταῖοι εἶναι ὑποχρεωμένοι νὰ παρουσιασθοῦν αὐτοπροσώπως εἰς τὰς γερμανικὰς ἀρχάς. Ὅσοι δὲν συμμορφωθοῦν πρὸς τὴν διαταγὴν αὐτήν, κινδυνεύουν νὰ τυφεκισθοῦν.

Τὰ πρόσωπα, τὰ ὁποῖα θὰ παράσχουν ἄσυλον εἰς τοὺς ἐν λόγῳ ἀξιωματικούς, θὰ ὑποστοῦν τὴν ἰδίαν ποινήν.

ΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ κ. ΧΑΣΑΝ ΑΛΗ ΓΙΟΥΤΖΕΛ ΟΜΙΛΕΙ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΤΥΠΟΝ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Παιδείας κ. Χασὰν Ἀλῆ Γιουτζέλ, ἀφοῦ ἐπεσκέφθη χθὲς τὰ σχολεῖα τῆς πόλεώς μας, προσεκάλεσε παρ' αὐτῷ τοὺς κοσμήτορας τῶν σχολῶν Φυσικῆς καὶ Φιλολογίας τοῦ Πανεπιστημίου καὶ τὸν διευθυντὴν τοῦ Ἀνωτάτου Διδασκαλείου καὶ ἀντήλλαξε μετ' αὐτῶν γνώμας ἐπὶ τῶν διαφόρων ζητημάτων τῶν σχολῶν των.

Ὁ κ. ὑπουργὸς ἐξήγησεν εἰς αὐτοὺς πῶς πρέπει νὰ γίνεται ἡ ἐπαγγελματικὴ ἐργασία εἰς τὸ Διδασκαλεῖον καὶ ἔξω τοῦ Πανεπιστημίου.

Ἀκολούθως ὁ κ. Χασὰν Ἀλῆ Γιουτζὲλ ἦλθεν εἰς τὴν Ἕδραν τοῦ Λαϊκοῦ Κόμματος, ἔνθα ἐμελέτησε μερικὰ ἐκπαιδευτικὰ ζητήματα ἐνδιαφέροντα τὰς ὀργανώσεις τοῦ Λαϊκοῦ Κόμματος καὶ ἤκουσεν ἐκεῖ τὰ αἰτήματα πλείστων ἐνδιαφερομένων.

Πρὸς συντάκτας τῶν πρωϊνῶν ἐφημερίδων ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Παιδείας προέβη εἰς τὰς ἀκολούθους δηλώσεις:

—Πρόκειται νὰ ἐπιλυθῇ κατ' αὐτὰς τὸ ζήτημα τῆς κατοχυρώσεως εἰς τὰ στελέχη τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων καὶ εἰς τοὺς πίνακας τοῦ εἰδικοῦ μισθολογίου, τῶν δημοδιδασκάλων τῶν σχολῶν τῆς ὑπαίθρου χώρας, αἱ ὁποῖαι ἀνεβιβάσθησαν εἰς πεντατάξιους.

Μεταξὺ τῶν ζητημάτων τῆς μέσης παιδεύσεως ἔρχεται πρῶτον τὸ ζήτημα τῶν καθηγητῶν. Διὰ τὴν ὁριστικὴν ἐπίλυσιν τοῦ ζητήματος τούτου ἐνισχύσαμεν τὰ στελέχη τοῦ ἐν Ἀγκύρᾳ Ἰνστιτούτου Γαζὶ καὶ τοῦ ἐν τῇ πόλει σας Ἀνωτάτου Διδασκαλείου.

Ἔχομεν στοιχεῖα, ἐκτὸς τῶν ἐν Εὐρώπῃ σπουδαζόντων μαθητῶν καὶ τοὺς ἀποφοίτους τοῦ Πανεπιστημίου μας. Διὰ τοὺς διορισμοὺς καθηγητῶν καταφεύγομεν εἰς τὸ σύστημα τοῦ κλήρου.

Ἐξεπονήσαμεν νέον κανονισμὸν διὰ τὸ Ἀνώτατον Διδασκαλεῖον. Μὲ τὸν νέον αὐτὸν κανονισμὸν τὸ Ἵδρυμα τοῦτο καθίσταται τμῆμα τοῦ Πανεπιστημίου μας. Ὡρίσαμεν δὲ ἀπὸ 170 εἰς 192 τὰ μαθητικά του στελέχη.

Τὸν ἀριθμὸν τῶν μαθητῶν εἰς τὸ ἐν Ἀγκύρᾳ Παιδαγωγικὸν Ἰνστιτοῦτον τοῦ Γαζὶ ἀνεβιβάσαμεν εἰς 400.

Τὸ ζήτημα τῶν μαθητῶν ἔχει δύο φάσεις: Ἀγωγὴν καὶ διδασκαλίαν. Ὑπὸ ἔποψιν ἀγωγῆς εἶμαι εὐχαριστημένος διὰ τοὺς μαθητάς μας. Πέρυσιν 200 ἐν ὅλῳ μαθητὰς ἀπεβάλαμεν ἐκ τῶν Σχολῶν Μέσης Παιδεύσεως.

Μὲ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ νέου πειθαρχικοῦ κανονισμοῦ ὁ ἀριθμὸς τῶν τιμωρηθέντων δι' ἀποβολῆς φθάνει μόλις εἰς τὸ ἓν τέταρτον τοῦ περυσινοῦ ἀριθμοῦ.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸ ζήτημα τῆς διδασκαλίας, ἐφαρμόζομεν τὴν μέθοδον τὴν ὁποίαν οἱ συνάδελφοι καὶ συνεργάται μου τῆς Παιδείας ἐξέθεσαν καὶ διεχάραξαν εἰς τὸ Ἐκπαιδευτικὸν Συνέδριον. Βάσις τῆς μεθόδου ταύτης εἶναι νὰ γνωρίζουν οἱ διδάσκαλοι τοὺς γνωρίζοντας ἀπὸ πρὶν ἢ γνωρίζοντας ἐκ τῶν μαθητῶν καὶ νὰ ἀφιερώνουν τὴν προσοχὴν τοῦ μαθητοῦ καὶ τοῦ [illegible] του.

Ἡ μικτὴ παίδευσις παρ' ἡμῖν, εἶπεν ὁ κ. ὑπουργός, ἐδημιουργήθη ὄχι ἀπὸ ζήτημα ἀρχῆς ἀλλ' ἀπὸ ἀνάγκην. Τὸ αὐτὸ συνέβη καὶ εἰς τὰς ἄλλας χώρας, αἱ ὁποῖαι παρεδέχθησαν τὸ ἴδιο σύστημα.

Ἄλλωστε κατηργοῦμεν τὸ σύστημα τῆς μικτῆς παιδεύσεως ἀπὸ τὰ σχολεῖα ἐκεῖνα τῶν ὁποίων τὸ κτίριον δὲν εἶναι κατάλληλον.

Ὁ κ. Χασὰν Ἀλῆ Γιουτζὲλ ἀνέφερε κατόπιν περὶ τῶν ἱδρυθησομένων εἰς τὴν πόλιν μας νέων σχολείων. Ἡ Σχολὴ Μέσης Παιδεύσεως Ταξιμίου θὰ προβιβασθῇ εἰς Λύκειον, εἰς τὸ Σισλὴ θὰ ἱδρυθῇ Γυμνάσιον, θὰ ἱδρυθῶσι τὰ μαθητικὰ στελέχη τῶν οἰκοτροφείων εἰς τὸ Λύκειον τοῦ Χαϊδὰρ Πασᾶ θὰ ἱδρυθῇ δὲ εἰς τὸ Νισάντας ἓν Ἰνστιτοῦτον Θηλέων καὶ μία Νυκτερινὴ Σχολὴ Τεχνῶν διὰ τὰ Θήλεα.

Ἐστράφη κατόπιν τὸ θέμα τῆς ὁμιλίας του εἰς τὸ ζήτημα τῶν σχολικῶν βιβλίων. Εἶναι ἀδύνατον, εἶπε διὰ τεχνικοὺς λόγους ἡ ἐκτύπωσις ὅλως νέων σχολικῶν βιβλίων. Οὔτε ὁ χρόνος οὔτε τὸ ὑπάρχον ἀπόθεμα χάρτου μᾶς ἐπιτρέπουν τὴν πραγματοποίησιν ἑνὸς τοιούτου σχεδίου.

Θὰ ἐκτυπώσωμεν τὰς ἀπαιτουμένας διορθώσεις τῶν κειμένων εἰς ἰδιαίτερον βιβλιάριον καὶ θὰ τὸ διανείμωμεν εἰς τοὺς διδασκάλους καὶ μαθητάς. Οἱ μαθηταὶ θὰ διορθώσουν ἕκαστος τὰ βιβλία του καθοδηγούμενοι ἀπὸ τὸ ἐν λόγῳ φυλλάδιον.

Εἰς τὰς τιμὰς τῶν βιβλίων δὲν ἔγινε καμμία μεταβολή. Τὰ μαθητικὰ τετράδια, τὰ ὁποῖα ἐπωλοῦντο πέρυσι πρὸς 50 παράδες, θὰ προσπαθήσωμεν νὰ πωληθῶσι καὶ ἐφέτος εἰς τὴν ἰδίαν τιμήν.

Εἰς τοὺς ἐπιστημονικοὺς ὅρους δὲν ἔγινε καμμία μεταβολή.

Ἐξεπονήθη τὸ νέον βιβλίον τῆς γραμματικῆς, ἡ ὁποία θὰ διαλαμβάνῃ τὰς γενικὰς γραμμὰς τῆς Γραμματικῆς τῆς Τουρκικῆς Γλώσσης. Ἐφέτος εἰς τοὺς μαθητὰς τῶν σχολῶν Μέσης Παιδεύσεως καὶ τῶν Λυκείων θὰ δοθοῦν μερικαὶ γνώσεις Τουρκικῆς γραμματικῆς.

Τὰς βιβλιοθήκας τῆς πόλεώς μας θὰ τὰς [illegible] εἰς τὸ Πανεπιστήμιον.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΩΝ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ ΚΑΙ ΜΟΝΟΠΩΛΙΩΝ

Η ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΙΣ ΤΟΥ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟΥ ΚΩΔΙΚΟΣ

ΒΕΛΤΙΟΥΤΑΙ Η ΠΟΙΟΤΗΣ ΤΩΝ ΣΙΓΑΡΕΤΤΩΝ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Τελωνείων καὶ Μονοπωλίων κ. Ραΐφ Καραδενίζ, εὑρισκόμενος ἀπὸ τινων ἡμερῶν εἰς τὴν πόλιν μας ἀναχωρεῖ σήμερον ἐπιστρέφων εἰς Ἄγκυραν. Ὁ κ. Ραΐφ Καραδενὶζ ἔκαμε τὰς ἀκολούθους δηλώσεις πρὸς τοὺς δημοσιογράφους:

— Ἐξεπονήθη τὸ νομοσχέδιον τοῦ νέου Τελωνειακοῦ Νόμου. Ὁ ὑπάρχων ἤδη ἐν ἰσχύι τοιοῦτος εἶναι πολὺ παλαιὸς καὶ ὑπέστη κατὰ καιροὺς διαφόρους τροποποιήσεις. Οὐχ' ἧττον ὁ νόμος οὗτος δὲν ἐξυπηρετεῖ τὰς σημερινὰς ἀνάγκας. Κατὰ τὴν ἐκπόνησιν τοῦ νέου τελωνειακοῦ νόμου ἐλήφθησαν ὡς πρότυπα οἱ ἐφαρμοζόμενοι εἰς διαφόρους χώρας, κυρίως ὅμως ἐλήφθη ὑπ' ὄψει καὶ ἡ ἀποκτηθεῖσα ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ παλαιοῦ τελωνειακοῦ νόμου πεῖρα.

Ὁ νέος τελωνειακὸς νόμος θὰ διαλαμβάνῃ καὶ ὅλως νέας τινὰς διατάξεις. Ἀπαγορεύει οὕτω τὰς μεταφορὰς δι' ἀεροπλάνων καὶ τὴν ἐκτελώνισιν ἐμπορευμάτων εἰσαγομένων ἀεροπορικῶς εἰς τὴν χώραν.

Ἔχομεν ἀνάγκην καὶ τὸν νέον νόμον περὶ ἐκτελωνιστῶν. Ὁ νόμος οὗτος περιλαμβάνει μερικὰς ὠφελίμους τροποποιήσεις καὶ νέας τινὰς βασικὰς διατάξεις αἱ ὁποῖαι ἐκρίθησαν ἀπαραίτητοι διὰ τὴν ἐφαρμογὴν ἑνὸς τοιούτου νόμου.

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Τελωνείων καὶ Μονοπωλίων ὡμίλησεν ἀκολούθως καὶ περὶ τοῦ ζητήματος τῶν Τελωνοφυλάκων.

Ἀναφερόμενος κατόπιν εἰς τὸ τελωνειακὸν δασμολόγιον ὁ κ. Ραΐφ Καραδενίζ, εἶπεν ὅτι τὸ ὑπουργεῖον ἐκπονεῖ νέον τοιοῦτον συμβιβαζόμενον πρὸς τὰς σημερινὰς συνθήκας καὶ ἀπαιτήσεις. Ἡ ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἐργασία, εἶπεν ὁ κ. ὑπουργός, ἔχει προχωρήσει ἀρκετὰ καὶ λίαν συντόμως θὰ εἶναι τοῦτο ἕτοιμον διὰ νὰ τύχῃ τῆς ἐπικυρώσεως τοῦ νομοθετικοῦ σώματος τῆς χώρας.

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Τελωνείων καὶ Μονοπωλίων ὡμίλησε κατόπιν διὰ τὰ ζητήματα τῶν Μονοπωλίων. Κυρίως ἐπεξετάθη ἐπὶ τῶν σιγαρέττων, τὰ ὁποῖα διατυποῦνται πανταχόθεν διὰ τὴν ποιότητα τῶν σιγαρέττων καὶ ἰδίᾳ αὐτῶν τῶν 12 γροσίων. Ἀπὸ τὰ σιγαρέττα αὐτὰ βγαίνουν πολὺ συχνὰ διάφορα σπουδίδια, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἀποδεικνύει τὴν κακὴν ἐπεξεργασίαν τῶν σιγαρέττων τούτων.

Ἡ καλὴ κατασκευὴ εἶπεν ὁ κ. Καραδενὶζ χρειάζεται καλὰς καὶ ἀρτίας ἐγκαταστάσεις, πρωτίστως δὲ ἐργοστάσιον τὸ ὁποῖον νὰ ἔχῃ ὅλα τὰ σχετικὰ καὶ καλοὺς ἐργάτας. Τὰ καπνεργοστάσιά μας ὅμως δὲν ἔχουν μοδερνοποιηθῇ τελείως.

Τὰ περισσότερα ἐξ αὐτῶν στεγάζονται, ὡς γνωρίζετε, εἰς παλαιὰ καὶ τελείως ἀκατάλληλα κτίρια. Αἱ ἀτμοσφαιρικαὶ μεταβολαί, ἡ ὑγρασία κ.λ.π. βλάπτουν πολὺ εἰς τὴν ποιότητα τῶν καπνῶν καὶ δυσχεραίνουν τὴν βιομηχανίαν τῶν σιγαρέττων. Πάντως, θὰ προσπαθήσωμεν νὰ ἐξομαλύνωμεν τὰ ἄτοπα καὶ νὰ δώσωμεν εἰς τὴν χώραν μίαν καπνικὴν βιομηχανίαν ἀντάξιαν τῆς φήμης της ὡς μιᾶς ἀπὸ τὰς καλλιτέρας καπνοπαραγωγοὺς χώρας.

ΛΥΕΤΑΙ ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΟΥ ΑΡΤΟΥ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

χορηγηθοῦν εἰς μεγαλυτέραν τῆς ἀναγκαιούσης ποσότητα ἄλευρα εἰς τὴν πόλιν μας.

Παρετηρήθη ὅτι τὰ δημοσιεύματα τοῦ τύπου, κατὰ τὰ ὁποῖα εἰς ὡρισμένας συνοικίας παρατηρεῖται σπάνις ἄρτου, ἔδωσαν ἀφορμὴν νὰ σχηματισθῇ ἐπίνοια περὶ πανικοῦ· ἐλλείψεως ἄρτου εἰς τὴν πόλιν μας, νὰ προμηθευθῇ μερὶς τοῦ κοινοῦ περισσότερα τῶν ὅσων ἔχει ἀνάγκη ψωμιά, ἐπανέλαβον δὲ ὡρισμένους ἀρτοποιοὺς εἰς ἀπόκρυψιν ἀλεύρων πρὸς σχηματισμὸν ἀποθέματος καὶ ἤδη παριστάμεθα μάρτυρες καταστάσεως, ἡ ὁποία ἀφίνει τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ὑφίσταται κρίσις ἄρτου.

Ἐξηκριβώσαμεν ὅτι ἡ παρεχομένη εἰς τὰ ἀρτοποιεῖα ἑκάστης συνοικίας ποσότης ἄρτου ἢ καθορισθεῖσα ἀναλόγως τῆς πυκνότητος τοῦ πληθυσμοῦ, δὲν ἐπαρκεῖ εἰς τὰς ἀνάγκας ὡρισμένων συνοικιῶν.

Παρακαλῶ νὰ ἐπανορθωθοῦν τὰ προκαλοῦντα ἀδικαιολόγητον σπουδὴν καὶ ἀνησυχίαν εἰς τὸ κοινὸν δημοσιεύματα καὶ νὰ παρασχεθῇ ἡ ἑξῆς διασάφησις:

Αἱ εἰς ὁμαλὰς περιστάσεις ἀνάγκαι τῆς πόλεως ἀνέρχονται εἰς 300 τόννους ἀλεύρου. Ἡ ποσότης αὕτη παρέχεται ὑπὸ τοῦ Γεωργικοῦ Ὀργανισμοῦ, βάσει τῶν καθορισθεισῶν τιμῶν. Τελευταίως ὅμως αἱ ἐκ τῆς μετακινήσεως τοῦ πληθυσμοῦ τῆς πόλεως διαφοραὶ ἔχουν ἀρκετὰ αὐξηθῇ. Διὰ νὰ ἀντιμετωπισθοῦν αἱ διαφοραὶ αὗται, αἱ ὁποῖαι εἶναι κατὰ πολὺ ἀνώτεραι τῆς ὁμαλῆς ἐποχῆς, παρεκάλεσα τὸν Πρωθυπουργόν μας νὰ μᾶς δοθῇ περιθώριον 50 τόννων. Ὁ Πρωθυπουργός μας ἀπεδέχθη τὴν παράκλησίν μου καὶ ἀντὶ 50 τόννων ποὺ ἐζήτησα, διέταξε νὰ δίδωνται ἀμέσως 100 τόννοι ἡμερησίως εἰς τὴν πόλιν μας. Τοιουτοτρόπως ἀντὶ 300 τόννων ἀλεύρων, ποὺ ἐπαρκοῦσαν εἰς ὁμαλὰς περιστάσεις θὰ χορηγηθοῦν ἡμερησίως 400 τόννοι.

Γνωστὸν ὅτι ὑπάρχει μέγα ἀπόθεμα ἀλεύρων εἰς τὴν χώραν.

Παρακαλῶ λοιπὸν νὰ ἀνακοινώσετε εἰς τὸ κοινὸν τῆς Σταμπούλ ὅτι χάρις εἰς τὰς διαταγὰς τοῦ Πρωθυπουργοῦ μας θὰ ἐκλείψῃ τελείως ἡ σπάνις ἄρτου ἢ σημειωθεῖσα εἰς ὡρισμένας συνοικίας καὶ ὀφειλομένη εἰς τεχνικά τινα αἴτια.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΣΥΣΚΕΨΙΣ

Ὁ νομάρχης ἐκάλεσε χθὲς τὸ ἀπόγευμα εἰς συνεργασίαν τὸν γενικὸν διευθυντὴν τοῦ Γεωργικοῦ ὀργανισμοῦ, τὸν διευθυντὴν τῆς ἀγορανομίας, τὸν πρόεδρον τοῦ συνδέσμου τῶν ἀρτοποιῶν καὶ ἄλλους ἁρμοδίους. Κατὰ τὴν σύσκεψιν ταύτην καθωρίσθησαν τὰ μέτρα, χάρις εἰς τὰ ὁποῖα θὰ προληφθῇ ἡ ἐπανάληψις τῆς ἐλλείψεως τοῦ ἄρτου εἰς τὴν πόλιν μας.

**

Ἡ ἔλλειψις ἄρτου ἐσυνεχίσθη χθὲς μέχρι τῆς ἑσπέρας καὶ τὸ κοινὸν μετὰ δυσκολίας κατώρθωσε νὰ προμηθευθῇ ψωμί. Ἡ ἔλλειψις ἦτο αἰσθητὴ εἰς τὸ Πέραν, τὸ Ἀκσαράη, τὸ Νούρη Ὀσμανιέ, τὸ Διβὰν Γιολοῦ, τὸ Βεγιαζήτ, τὸ Σιρκετζῆ, τὸ Βαλοὺκ Παζάρ, τὸ Σκούταρι, τὸ Φενερ τουρλῆ, τὸ Βεσικτὰς καὶ τὴν Χάλκην.

Τὰ ψωμιὰ ἐγένοντο ἀνάρπαστα πρωτοῦ ἀκόμη κρυώσουν.

Σημειωτέον ὅτι πολλοὶ ἠγόρασαν περισσότερα ψωμιά. Τὸ ἐν Ταταύλοις ὑπ' ἀρ. 27 ἀρτοποιεῖον, τὸ ὁποῖον παρασκευάζει ἡμερησίως 1900 ψωμιά, χθὲς παρασκεύασε 3300, τὰ ὁποῖα ἔγιναν ἀνάρπαστα.

Σήμερον θὰ γίνῃ ἀνάλογος διανομὴ ἀλεύρου εἰς τοὺς ἀρτοποιοὺς καὶ θὰ λυθῇ τὸ ζήτημα τοῦ ἄρτου.

ΤΑ ΠΡΟΗΓΗΘΕΝΤΑ ΤΗΣ ΠΑΡΑΙΤΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ

ΑΙ ΔΙΑΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ

Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΗΣ ΣΙΔΗΡΑΣ ΦΡΟΥΡΑΣ

Ο ΣΤΡΑΤΟΣ ΠΥΡΟΒΟΛΕΙ

ΑΙ ΔΙΑΝΕΜΗΘΕΙΣΑΙ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΙΣ

Βουκουρέστιον, 6. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτορείου Ρόυτερ: Πλῆθος κόσμου ἤρχισε συγκεντρούμενον χθὲς τὸ ἑσπέρας εἰς διάφορα σημεῖα τοῦ Βουκουρεστίου καὶ διηυθύνετο πρὸς τὴν [illegible] τῆς στρατονομίας. Χιλιάδες προκηρύξεων μὲ τὴν ὑπογραφὴν τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς Σιδηρᾶς Φρουρᾶς, Χόρια Σίμα διενεμήθησαν. Ἐζήτει ἐν αὐταῖς τὴν παραίτησιν τοῦ βασιλέως Καρόλου καὶ διεμαρτύρετο διὰ τὴν ἐκχώρησιν τῆς Τρανσυλβανίας εἰς τοὺς Οὔγγρους. Στρατεύματα ἐκινητοποιήθησαν καὶ ἐχρησιμοποιήθη εἷς καταβρεκτήρ.

Τὸ πλῆθος ἀνεχαιτίσθη ἐπὶ τοῦ ὁδοστρώματος τοῦ καταβρεκτῆρος καὶ ἐστράφη [illegible] ἐναντίον τῶν [illegible].

Τὸ πλῆθος αὐτὸ δὲν διεσκορπίσθη παρὰ ὅταν ἐφάνη πρὸ τριῶν στοίχων στρατιωτῶν μὲ ἐφ' ὅπλου λόγχην. Τὸ πλῆθος ἐφώναζε: «Ζητοῦμεν τὴν παραίτησιν τοῦ βασιλέως Καρόλου». Μόλις ὅμως ἐρρίφθησαν πυροβολισμοί, αἱ σφαῖραι διῆλθον ὑπεράνω τῶν κεφαλῶν τῶν διαδηλωτῶν, ἐκ τῶν ὁποίων οἱ περισσότεροι ἦσαν μέλη τῆς Σιδηρᾶς Φρουρᾶς, οὗτοι διεσκορπίσθησαν.

Ἐν τῷ μεταξὺ πυκνὸν πλῆθος ἀποτελούμενον ἐξ ἄλλων μελῶν τῆς Σιδηρᾶς Φρουρᾶς ἀνεσχηματίζετο εἰς γειτονικὴν λεωφόρον καὶ ἐβάδιζε πρὸς τὴν διεύθυνσιν τῶν ἀνακτόρων, ψάλλον θούρια τῆς Σιδηρᾶς Φρουρᾶς.

Στρατεύματα ἐφωδιασμένα μὲ πολυβόλα ἀνέκοψαν τὴν πορείαν των.

Τὸ πλῆθος ἔψαλλε καὶ ἀντιβασιλικὰ ᾄσματα.

Κατὰ τὰς διαδηλώσεις αὐτὰς εὑρίσκοντο εἰς τὰς ὁδοὺς καὶ πολλοὶ ἀξιωματικοὶ ἐν στολῇ, οἵτινες ὅμως δὲν μετεῖχον τῶν διαδηλώσεων.

Χθὲς τὸ ἑσπέρας συνελήφθησαν ὁ μεγαλοβιομήχανος ὅπλων κ. Μαλάξα, ὁ στρατιωτικὸς διοικητὴς τῆς πρωτευούσης στρατηγὸς Ἀργεσεάνου, ὅστις θεωρεῖται ὑπεύθυνος διὰ τὴν ἄνευ διαδικασίας ἐκτέλεσιν τῶν δολοφόνων τοῦ ἄλλοτε πρωθυπουργοῦ Καλινέσκου.

Μεταξὺ ἄλλων συλληφθέντων εἶναι καὶ οἱ κ. κ. Γκαβριλέσκου, ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν τῆς κυβερνήσεως Ταταρέσκου καὶ Βίκτωρ Διαμάντη, μυστικοσύμβουλος τοῦ βασιλέως, ἀρχηγὸς τῶν φιλελευθέρων καὶ μέγας ἀντίπαλος τῆς Σιδηρᾶς Φρουρᾶς. Ὁ κ. Μαλάξα θεωρεῖται ὡς ὁ κύριος ἀνταγωνιστὴς τοῦ στρατηγοῦ Ἀντωνέσκου, ὅστις διέταξε νὰ διεξαχθῇ ἀνάκρισις ἐπὶ τῆς δράσεως τοῦ Μαλάξα καὶ τῶν ἄλλων συλληφθέντων προσώπων.

Μέχρι τοῦδε δὲν ὑπάρχουν ἀνθρώπινα θύματα.

Στρατεύματα ἀπέκλεισαν προηγουμένως τὸν πρὸ τῶν ἀνακτόρων χῶρον δι' ὁδοφραγμάτων καὶ ἐγκατέστησαν πολυβόλα. Ὅλοι οἱ συλληφθέντες θὰ παραπεμφθοῦν εἰς δίκην. Κατηγοροῦνται ὅτι ὡδήγησαν τὴν χώραν εἰς τὴν καταστροφήν.

Διατυποῦται ἐπίσης καὶ ἡ κατηγορία ὅτι τὰ ψηφισθέντα μεγάλα ποσὰ δι' ἐξοπλισμοὺς δὲν ἐδαπανήθησαν πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον. Τὰ γεγονότα τῶν τελευταίων ἡμερῶν πρέπει νὰ θεωρηθοῦν ὡς [illegible] τῶν ἐθνικιστῶν.

ΖΗΜΙΑΙ ΕΙΣ ΑΓΓΛΙΚΟΝ ΕΥΔΡΟΜΟΝ

Μαδρίτη, 7. (Π. Α.) Στέφανι: Μεταδίδεται ἐκ Λισσαβῶνος ὅτι τὸ ἀγγλικὸν βοηθητικὸν εὔδρομον «Ἀβακοσία», ὑποστὰν ζημίας, εἰσῆλθεν εἰς τὸν λιμένα τῆς Λισσαβῶνος.

Ο ΛΑΟΣ ΤΟΥ ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ ΕΠΕΥΦΗΜΕΙ ΤΟΝ ΒΑΣΙΛΕΑ ΜΙΧΑΗΛ

Ο ΑΝΤΩΝΕΣΚΟ ΑΠΕΤΑΘΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΒΑΣΙΛΟΜΗΤΟΡΑ ΕΛΕΝΗΝ

Ο ΝΕΟΣ ΑΡΧΗΓΟΣ ΤΗΣ ΣΙΔ. ΦΡΟΥΡΑΣ

Βουκουρέστιον, 7. (Π. Α.) Στέφανι: Ὁ στρατηγὸς Ἀντωνέσκου ἀπηύθυνε τηλεγράφημα πρὸς τὴν βασίλισσαν Ἑλένην, μητέρα τοῦ βασιλέως Μιχαήλ, παρακαλῶν αὐτὴν νὰ ἐπιστρέψῃ ἀμέσως εἰς Βουκουρέστιον, διὰ νὰ παρασταθῇ τὸν υἱόν της, κατὰ τὴν κρίσιμον ταύτην διὰ τὴν Ρουμανίαν στιγμήν.

Διαζευχθεῖσα τὸν σύζυγόν της, ἡ βασίλισσα Ἑλένη, ζῇ ἀπὸ δεκαετίας ἐν Ἰταλίᾳ παρὰ τὴν Φλωρεντίαν.

ΑΙ ΔΙΑΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ

Βουκουρέστιον, 7. (Π. Α.) Στέφανι: Νέα λαϊκὴ διαδήλωσις συνεκεντρώθη χθὲς τὸ ἑσπέρας πρὸ τοῦ ἀνακτόρου. Τὸ πλῆθος ἐπευφήμησεν ἐπὶ μακρὸν τὸν βασιλέα Μιχαήλ, ὅστις ἐνεφανίσθη ἐπανειλημμένως εἰς τὸν ἐξώστην.

Διωργανώθη ἐπίσης καὶ διαδήλωσις ὅλων τῶν διοικητῶν τῆς Σιδ. Φρουρᾶς.

Ὁ καθηγητὴς Χόρια Σίμα προσηγορεύθη «ἀρχηγὸς» καὶ διάδοχος τοῦ Κοδρεάνου.

Εἰς λόγον του ὁ Χόρια Σίμα, ἐξῆρε τὴν ἐπιτευχθεῖσαν σήμερον μεγάλην νίκην τῆς Σιδηρᾶς Φρουρᾶς.

Συνεστήθη μετὰ τοῦτο ἀστυνομία ἐκ λεγεωναρίων πρὸς τήρησιν τῆς τάξεως εἰς τὴν χώραν.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΤΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ ΑΝΤΩΝΕΣΚΟ

Βουκουρέστιον, 7. (Π. Α.) Στέφανι: Ὁ στρατηγὸς Ἀντωνέσκο ἀπηύθυνε προκήρυξιν πρὸς τὴν ρουμανικὴν νεολαίαν, τονίζων ὅτι μέλλει νὰ ἐπιβληθῇ ἡ τάξις καὶ ὅτι δὲν θὰ γίνῃ ἀνεκτὴ καμμία πρᾶξις βίας.

Η ΥΠΟΥΡΓΙΚΗ ΚΡΙΣΙΣ

Λονδῖνον, 7. (Π. Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ: Ὁ στρατηγὸς Ἀντωνέσκο συνεχίζει τὰς συνεννοήσεις του πρὸς σχηματισμὸν τῆς νέας κυβερνήσεως.

Λέγεται ὅτι οἱ ἡγέται τοῦ φιλελευθέρου καὶ τοῦ ἀγροτικοῦ κόμματος ἐδέχθησαν νὰ συνεργασθοῦν μετὰ τοῦ νέου πρωθυπουργοῦ, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅπως σχηματισθῇ συνταγματικὴ κυβέρνησις μὲ κοινοβουλευτικὰς βάσεις.

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ἀγροτικοῦ κόμματος κ. Μάνιου ἐνέκρινε τὴν παραίτησιν τοῦ βασιλέως καὶ ὑπεσχέθη εἰς τὸν νέον βασιλέα ἀπόλυτον ὑποστήριξιν.

Ὁ βασιλεὺς Κάρολος εὑρίσκεται εἰσέτι εἰς Ρουμανίαν. Πιστεύεται ὅτι αὔριον θ' ἀναχωρήσῃ εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

Ὁ ἀρχηγὸς τῆς Σιδ. Φρουρᾶς κ. Χόρια Σίμα ἀπηγόρευσεν εἰς τὰ μέλη τῆς Σιδηρᾶς Φρουρᾶς πᾶσαν [illegible] Ρουμανίας.

Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ ΧΟΡΤΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΤΡΑΝΣΥΛΒΑΝΙΑΝ

Η ΚΑΤΑΛΗΨΙΣ ΤΗΣ ΤΡΑΝΣΥΛΒΑΝΙΑΣ

Βουδαπέστη, 6. (Π. Α.) Στέφανι: Ὁ ἀντιβασιλεὺς Χόρτυ, εἰσῆλθε θριαμβευτικῶς τὴν πρωΐαν ἐπὶ κεφαλῆς τῶν Οὐγγρικῶν στρατευμάτων καὶ ἀκολουθούμενος ἀπὸ τὰ μέλη τῆς Κυβερνήσεως εἰς τὴν πόλιν Νάγκ Βαράδ, γενόμενος δεκτὸς δι' ἐπιβλητικῆς ἐκδηλώσεως τοῦ πλήθους.

ΔΕΝ ΣΥΝΕΒΗΣΑΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΑ

Βουδαπέστη, 6 (Π.Α.) Τοῦ Πρακτορ. Ρόυτερ: Τὸ οὐγγρικὸν ἐπιτελεῖον μεταδίδει, ὅτι ἡ προέλασις εἰς τὴν Τρανσυλβανίαν ἔγινε συμφώνως πρὸς τὸ ἐγκριθὲν σχέδιον καὶ ἄνευ ἐπεισοδίων.

Τὰ ρουμανικὰ ἄτακτα στρατεύματα κατηγοροῦνται ὅτι ἀποχωροῦντα παρέλαβον τὸ ράδιον ἑνὸς νοσοκομείου ὡς καὶ τουφέκια κυνηγίου ἀξίας 400.000 λέι.

ΟΙ ΓΕΡΜΑΝΟΙ ΔΙΑ ΤΑ ΕΝ ΡΟΥΜΑΝΙΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ

Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΙΤΗΘΕΝΤΟΣ ΚΑΡΟΛΟΥ. Ο κ. ΑΝΤΩΝΕΣΚΟ ΕΙΝΑΙ ΑΡΕΣΤΟΣ

Βερολῖνον, 7. (Π.Α.) Ὡς ἀνακοινοῦται ἐξ ἡμιεπισήμου πηγῆς, ἡ παραίτησις τοῦ βασιλέως Καρόλου θεωρεῖται εἰς τοὺς πολιτικοὺς κύκλους τῆς πρωτευούσης τοῦ Ράϊχ ὡς τὸ τέλος τῆς γαλλοφίλου καὶ ἀγγλοφίλου πολιτικῆς. Παρατηρεῖται ὅτι ὁ βασιλεὺς Κάρολος προσεπάθησε κατὰ τὴν βασιλείαν του νὰ συναρμονίσῃ τὴν πολιτικήν του μὲ τὴν πολιτικὴν τῶν Δυτικῶν Δυνάμεων εἰς τὴν Νοτιοανατολικὴν Εὐρώπην.

Μετὰ τὴν ἧτταν τῆς Γαλλίας ὁ βασιλεὺς Κάρολος ἐδοκίμασε νὰ ἀναπροσαρμόσῃ [illegible] ἀλλ' ἡ ἀπόπειρα αὕτη ἔγινε μᾶλλον διότι ἐπηρεάζετο ἐκ τῶν γεγονότων καὶ οὐχὶ ἐκ πεποιθήσεως.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν προσπάθειαν τοῦ νέου Ρουμάνου πρωθυπουργοῦ ὅπως ἀνασυγκροτήσῃ τὸ Κράτος, κάμνων χρῆσιν ὅλων τῶν ἐθνικῶν δυνάμεων καὶ λάβῃ ὑπ' ὄψει τὰ γεγονότα τῆς Εὐρώπης, τὸ Βερολῖνον ἐπισημαίνει ὅτι πρόκειται περὶ προσπαθείας σοβαρᾶς, ἡ ὁποία ἀξίζει τὸν κόπον διὰ τὸν ρουμανικὸν λαόν, διὰ τὸ ρουμανικὸν Κράτος καὶ διὰ τὴν ρουμανικὴν ἐθνικὴν οἰκονομίαν.

Η ΕΝΤΥΠΩΣΙΣ ΕΝ ΙΤΑΛΙΑ

Ρώμη, 7. (Π. Α.) Τοῦ πρακτορείου Στέφανι: Ἡ παραίτησις τοῦ βασιλέως Καρόλου θεωρεῖται ὑπὸ τῶν πολιτικῶν κύκλων τῆς Ρώμης κυρίως ὡς γεγονὸς ἐσωτερικῆς πολιτικῆς τῆς Ρουμανίας. Φρονεῖται ἐν τούτοις ὅτι ἡ παραίτησις αὕτη ἐγκαινιάζει μίαν σελίδα τῆς ρουμανικῆς πολιτικῆς, σελίδα εἰς τὴν ὁποίαν ἐκυριάρχει ἡ προσωπικότης τοῦ μονάρχου αὐτοῦ, ὅστις οὐδέποτε ἠθελήθη νὰ ἀκολουθήσῃ σταθερὰν καὶ σαφῆ πολιτικήν.

Πράγματι ὁ βασιλεὺς Κάρολος ἐκυμαίνετο πάντοτε μεταξὺ τῶν ἰδεῶν καὶ συστημάτων τῶν Δημοκρατιῶν, προσωποποιουμένων ὑπὸ τοῦ Τιτουλέσκου, καὶ τῆς κινήσεως τῆς ἐθνικῆς ἀναγεννήσεως, τῆς Σιδηρᾶς Φρουρᾶς. Ὁ βασιλεὺς Κάρολος ἀνέλαβε τὴν εὐθύνην τῆς αἱματηρᾶς [illegible] κατὰ τῆς Σιδηρᾶς Φρουρᾶς, τὰ μέλη τῆς ὁποίας ἀργότερον ἐκάλεσε εἰς τὴν διακυβέρνησιν τῆς χώρας.

Ὑπὸ τοιαύτας συνθήκας ἡ παραίτησίς του δὲν φαίνεται ν' ἀποτελῇ διὰ τὴν Ρουμανίαν δυστύχημα.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν νέαν δοκιμὴν τῆς κυβερνήσεως Ἀντωνέσκο, ἡ Ἰταλία εὔχεται εἰρηνικὴν γαλήνην εἰς τὴν Ρουμανίαν.

ΟΙ ΕΝ ΓΑΛΛΙΑ ΒΕΛΓΟΙ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ

Ἐπιστροφὴ εἰς τὰς ἑστίας των

Βρυξέλλαι, 6. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτορ. Στέφανι: Τέλη Αὐγούστου ἥμισυ ἀκόμη ἑκατομμύριον Βέλγων προσφύγων ἐπέστρεψεν ἐκ Γαλλίας εἰς τὰς ἑστίας των. Ἑκατὸ χιλιάδες Βέλγων προσφύγων εὑρίσκονται εἰσέτι εἰς τὴν μὴ κατεχομένην Γαλλίαν. Ὁ βελγικὸς Ἐρυθρὸς Σταυρὸς ἀσχολεῖται μὲ τὴν ἐπάνοδόν των.

ΕΝΟΙΚΙΑΣΙΣ ΝΗΣΩΝ ΠΡΟΣ ΤΑΣ ΗΝΩΜ. ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ

Βάσιγκτων, 7. (Π.Α.) Στέφανι: Ἡ Κοσταρίκα προσεφέρθη νὰ ἐνοικιάσῃ τὴν νῆσον Κοκὸ διὰ τὴν ἄμυναν τῆς διώρυγος τοῦ Παναμᾶ, ἐφ' ᾧ ὁ Ἰσημερινὸς ἠρνήθη νὰ ἐνοικιάσῃ τὰς νήσους Γαλαπάγος.

Ἡ Οὐρουγουάη ἵνα διατεθῶσι τὰ ἀγορασθέντα ἐξ Ἡν. Πολιτειῶν ἀντιτορπιλλικὰ καὶ ἀεροπλάνα.

Η ΓΑΛΛΙΚΗ ΙΝΔΟΚΙΝΑ ΣΥΓΚΑΤΕΤΕΘΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΠΟΒΑΣΙΝ ΙΑΠΩΝΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ

Τσοὺνγκ Κίγκ, 7. (Δ. Α.) Κατὰ τοὺς καλῶς πληροφορημένους κινεζικοὺς κύκλους ἡ Γαλλικὴ Ἰνδοκίνα συγκατετέθη νὰ ἀποβιβασθῶσιν εἰς τρία σημεῖα τῆς χώρας 12000 ἰαπωνικοῦ στρατοῦ.

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΔΟΒΡΟΥΤΖΗΣ

Η ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

ΠΟΤΕ ΘΑ ΚΑΤΑΛΗΦΘΗ Η ΔΟΒΡΟΥΤΖΑ

ΤΑ ΣΥΝΟΡΑ ΤΟΥ 1913

Σόφια, 6. (Π. Α.) Στέφανι: Βεβαιοῦται ὅτι αἱ διαπραγματεύσεις τῆς Κραγιόβας κατέληξαν εἰς συμφωνίαν, σχετικῶς μὲ τὸ ζήτημα τῆς ἡμερομηνίας τῆς καταλήψεως τῆς Νοτίου Δοβρούτζης ἐκ μέρους τῶν βουλγαρικῶν στρατευμάτων.

Φρονεῖται ἐν τούτοις ὅτι ἡ ὑπογραφὴ τῆς συμφωνίας θὰ καθυστερήσῃ, λόγῳ τῶν τελευταίων γεγονότων τῆς Ρουμανίας.

ΕΝΗΜΕΡΩΣΙΣ ΤΟΥ ΒΟΡΙΔΟΣ

Σόφια, 6. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτορείου Στέφανι: Ὁ βασιλεὺς Βόρις ἐδέχθη τὸ ἑσπέρας τὸν πρωθυπουργὸν κ. Φίλωφ καὶ τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ποπώφ, οἵτινες τῷ ὑπέβαλον τὰς ἐκθέσεις των ἐπὶ τῶν διαπραγματεύσεων τῆς Κραγιόβας.

Εἰς τοὺς πολιτικοὺς κύκλους τῆς Σόφιας ἐγνώσθη ὅτι μεταξὺ τῆς βουλγαρικῆς καὶ τῆς ρουμανικῆς ἀντιπροσωπείας ἐπῆλθε πλήρης συμφωνία περὶ ἐκχωρήσεως τῆς μεσημβρινῆς Δοβρούτζης. Ἡ συμφωνία θὰ ὑπογραφῇ αὔριον ἢ μεθαύριον.

Δυνάμει τῆς συμφωνίας αὐτῆς ἡ Βουλγαρία θὰ ἀποκτήσῃ ἐκ νέου τὰ σύνορα τοῦ 1913.

ΕΒΟΜΒΑΡΔΙΣΘΗΣΑΝ ΣΤΟΧΟΙ ΕΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑ ΚΑΙ ΙΤΑΛΙΑ

ΕΜΠΡΗΣΤΙΚΑΙ ΒΟΜΒΑΙ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΔΕΞΑΜΕΝΩΝ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ

Λονδῖνον, 7. (Π.Α.) Ἀνακοινωθὲν τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἀεροπορίας:

Στρατιωτικαὶ ἐγκαταστάσεις ἐντὸς γερμανικῶν δασῶν καὶ τινες σημαντικαὶ ἐγκαταστάσεις πετρελαιοπηγῶν τοῦ στρατοῦ ἔγιναν ἐκ νέου οἱ κύριοι στόχοι τῆς Ἀγγλικῆς βασιλικῆς Ἀεροπορίας.

Τὰ βομβαρδιστικά μας ἔρριψαν ἐμπρηστικὰς βόμβας καὶ προεκάλεσαν πυρκαϊὰς εἰς τὸ δάσος Χάρτς καὶ εἰς τὸν Μέλανα Δρυμόν, ἐβομβάρδισαν ἐγκαταστάσεις ἀποθηκῶν συνθετικοῦ πετρελαίου εἰς τὸ Στέττιν, ἀποθήκας εἰς Κίελον καὶ δεξαμενὰς εἰς τὸ Ἀμβοῦργον καὶ εἰς τὸ Ρεγκεσμπουργ ἐπὶ τοῦ Δουνάβεως.

Ἐξετέλεσαν ἐπίσης πτήσεις ἐπὶ τῶν δεξαμενῶν τοῦ Ἔμδεν, ἐπὶ σιδηροδρομικῶν σταθμῶν ἐμπορευμάτων εἰς Χὰμμ καὶ Σόεστ καὶ ἐπὶ πολλῶν γερμανικῶν καὶ ὁλλανδικῶν ἀεροδρομίων.

Ἕτερος στολίσκος βομβαρδιστικῶν ἀεροπλάνων μας ἐβομβάρδισεν ἐκ νέου τὰ ἐργοστάσια κινητήρων ἀεροπλάνων Φιὰτ εἰς τὸ Τουρῖνον.

Ὁ λιμὴν τῆς Βουλόνης ἐβομβαρδίσθη ἐκ νέου τὴν παρελθοῦσαν νύκτα ὑπὸ τῶν ἀεροπλάνων τῆς ἀκτίνιου ὑπηρεσίας καὶ τῶν ἀεροπλάνων τοῦ στόλου.

Ἐπίσης ἐβομβαρδίσθησαν τὰ ναυπηγεῖα τοῦ ἀκρωτηρίου Γκρινὲ καὶ ὁ λιμὴν τοῦ Καλαί.

Τρία ἐκ τῶν ἀεροπλάνων μας δὲν ἐπέστρεψαν εἰς τὰς βάσεις των.

ΘΑ ΕΦΟΝΕΥΕΤΟ Ο ΣΤΡΑΤΗΓ. ΒΕΫΓΚΑΝ

Βισύ, 7. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτορείου Χαβάς: Ἀεροπλάνον τοῦ ὁποίου ἐπέβαινεν ὁ στρατηγὸς Βεϋγκάν, ὅστις μετέβαινεν εἰς Ἀλγέριον πρὸς ἐπιθεώρησιν τοῦ στρατοῦ, ὑπέστη δυστύχημα. Ὁ στρατηγὸς οὐδὲν ἔπαθε.

ΚΑΤΑΒΥΘΙΣΙΣ ΑΤΜΟΠΛΟΙΟΥ ΜΕ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΝ ΠΛΗΡΩΜΑ

Λονδῖνον, 7. (Π. Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ: Κατ' ἀνακοίνωσιν τοῦ Ναυαρχείου, δημοσιευθεῖσαν χθὲς τὸ ἑσπέρας, τὸ ἀγγλικὸν ὑποβρύχιον «Τρουάντ» περιπολοῦν εἰς τὰ ἀνοικτὰ τοῦ ἀκρωτηρίου Φινιστέρου διέκρινε σκάφος, τὸ ὁποῖον καὶ διέταξε νὰ σταματήσῃ.

Ἐπρόκειτο περὶ τοῦ νορβηγικοῦ ἀτμοπλοίου «Τρόπικ Σῆ» 5781 τόννων, ὅπερ εἶχε συλληφθῇ πρό τινος ὑπὸ τοῦ ἐχθροῦ. Τὸ «Τρόπικ Σῆ» μὲ γερμανικὸν πλήρωμα ἔφερε φορτίον σίτου καὶ διηυθύνετο εἰς Γερμανίαν.

Ἐπὶ τοῦ σκάφους εὑρίσκοντο ἐκτὸς τοῦ νορβηγικοῦ πληρώματος ὁ πλοίαρχος καὶ τὸ πλήρωμα ἀγγλικοῦ σκάφους, τοῦ «Χάξμαν», 5207 τόννων, ὅπερ εἶχε βυθισθῇ ὑπὸ ἐχθρικοῦ ὑποβρυχίου.

Τὸ γερμανικὸν πλήρωμα εὐθὺς ὡς ἀντελήφθη ὅτι ἐπρόκειτο περὶ ἀγγλικοῦ ὑποβρυχίου ἐβύθισε τὸ σκάφος.

Οἱ Ἄγγλοι καὶ οἱ Νορβηγοὶ ὡς καὶ τὸ γερμανικὸν πλήρωμα ἐπέβησαν λέμβων.

Τὸ ὑποβρύχιον «Τρουάντ» περισυνέλεξε τοὺς 24 Ἄγγλους ναυτικοὺς ὡς καὶ τὸν Νορβηγὸν πλοίαρχον τοῦ «Τρόπικ Σῆ» καὶ τὴν σύζυγόν του.

Τὸ «Τρουάντ» μὴ δυνάμενον νὰ περισυλλέξῃ καὶ τοὺς λοιποὺς Νορβηγοὺς καὶ ἄλλους ἐζήτησε διὰ τοῦ ἀσυρμάτου του βοήθειαν.

Ἀγγλικὰ ἀεροπλάνα σπεύσαντα ἐπὶ τόπου περισυνέλεξαν ὅλους τοὺς ναυαγούς.

ΑΕΡΟΜΑΧΙΑΙ ΑΝΩΘΙ ΤΟΥ ΤΑΜΕΣΕΩΣ

Λονδῖνον, 7 (Π. Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ: Χθὲς τὸ ἑσπέρας μετὰ τὸ σύνθημα τοῦ ἑκάστου(?) ἀεροπορικοῦ συναγερμοῦ εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Λονδίνου, τὰ ἀγγλικὰ καταδιωκτικὰ ἀπεγειώθησαν ἀμέσως πρὸς ἀντιμετώπισιν τοῦ ἐχθροῦ. Πέντε γερμανικὰ ἀεροπλάνα κατερρίφθησαν εἰς διάστημα 10 δευτερολέπτων.

Ἑκατοντάδες βομβαρδιστικῶν καὶ καταδιωκτικῶν μετέσχον τῶν ἀερομαχιῶν αἵτινες, αἵτινες θεωροῦνται ὑπὸ τῶν αὐτοπτῶν μαρτύρων ὡς αἱ μεγαλύτεραι αἵτινες διεξήχθησαν μέχρι τοῦδε ὑπεράνω τῶν ἐκβολῶν τοῦ Ταμέσεως.

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΠΡΩΗΝ ΓΑΛΛΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ

Γενεύη, 7. (Π. Α.) Τοῦ ἡμιεπισήμου γερμανικοῦ Πρακτορείου:

Ὁ εἰσαγγελεὺς τοῦ Ριὰμ ἐξέδωκεν ἐντάλματα συλλήψεως ἐναντίον τῶν τέως ὑπουργῶν τῆς Ἀεροπορίας κ. κ. Πιὲρ Κὸτ καὶ Γκὺ λὰ Σάμπρ.

Σύμπας ὁ τύπος ἀσχολεῖται σήμερον μὲ τὸ ζήτημα.

Ὁ Λὰ Σάμπρ διετέλεσεν ὑπουργὸς τῆς Ἀεροπορίας εἰς τὴν Κυβέρνησιν Νταλαντιὲ ἀπὸ τῆς κηρύξεως τοῦ πολέμου μέχρι τοῦ σχηματισμοῦ τῆς κυβερνήσεως Ρεϋνώ.

Ὁ κ. Πιὲρ Κὸτ ὑπῆρξεν ὑπουργὸς τῆς Ἀεροπορίας εἰς τὰς κυβερνήσεις τοῦ λαϊκοῦ μετώπου καὶ εἰδικῶς εἰς τὰς δύο κυβερνήσεις τοῦ Μπλούμ.

Αἱ ἐφημερίδες κατηγοροῦν τὸν Κὸτ ὡς καλλιεργήσαντα εἰς τὸν ἐξοπλισμὸν τῶν ἐναερίων δυνάμεων, καὶ τὸν Λὰ Σὰμπρ ὡς ἐξαπατήσαντα τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ ἔθνους παρουσιάζων εἰς αὐτοὺς ἐσφαλμένους ἀριθμοὺς ἐπὶ τῶν ἐναερίων δυνάμεων τῆς Γαλλίας.

ΑΝΕΣΧΗΜΑΤΙΣΘΗ Η ΓΑΛΛΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ

Βέρνη, 7. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτορείου Στέφανι: Κατὰ πληροφορίας ἐκ Βισύ, ὁ στρατάρχης Πεταὶν ἀνασυνεκρότησε τὴν κυβέρνησίν του ἥτις θ' ἀποτελεῖται ἐξ ὀκτὼ ὑπουργῶν.

Ὁ κ. Λαβὰλ διωρίσθη ἀντιπρόεδρος τῆς κυβερνήσεως καὶ ὑπουργὸς τῶν Πληροφοριῶν καὶ τοῦ Συντονισμοῦ, ὁ κ. Ἀλιμπὲρ τῆς Δικαιοσύνης, ὁ κ. Μποντουὰν τῶν Ἐξωτερικῶν, ὁ κ. Μπουτελιὲ τῶν Οἰκονομικῶν, ὁ στρατηγὸς Χυὺτζιγκερ τῶν Στρατιωτικῶν, ὁ κ. Περουτὸν τῶν Ἐσωτερικῶν καὶ ὁ ναύαρχος Νταρλὰν τῶν Ναυτικῶν.

Διωρίσθησαν ἐπίσης πέντε ὑφυπουργοί. Εἰς τὸν στρατηγὸν Βεϋγκὰν ἀνετέθη μὲ ἀπόλυτον ἐξουσιοδότησιν, ἡ ἄμυνα καὶ ἡ ἀσφάλεια τῆς αὐτοκρατορίας.

ΝΕΟΣ ΠΡΕΣΒΕΥΤΗΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΚΥΡΑΝ

Βισύ, 7 (Π. Α.) Χαβάς: Πρεσβευτὴς τῆς Γαλλίας ἐν Ἀγκύρᾳ διωρίσθη ὁ κ. Ζοὺλ Ἀνρύ, πρεσβευτὴς εἰς τὸ Ρίον Ἰανέϊρον, ἀντικαθιστάμενος ὑπὸ τοῦ κ. Ντονιὰλ ντὲ Σαὶν Καντέν, τέως πρεσβευτοῦ ἐν Βασιγκτῶνι.

Ὁ κ. Ζοὺλ Ἀνρὺ ὑπηρέτησεν ἐπὶ μακρὸν ἐν Βασιγκτῶνι πρωτοῦ διορισθῇ διευθυντὴς τοῦ ἰδιαιτέρου γραφείου τοῦ ὑπουργοῦ.

ΔΙΑΔΗΛΩΣΕΙΣ ΝΟΤΙΟΑΦΡΙΚΑΝΩΝ

Η ΕΙΡΗΝΗ ΔΙΑ ΤΗΣ ΝΙΚΗΣ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΡΩΘΥΠ. κ. ΣΜΑΤΣ

Λεοπολδούπολις(?), 7. (Π. Α.) Ρόυτερ: Εἰς τὸν πρωθυπουργὸν κ. Σμὰτς ὑπεβλήθη αἴτησις ὑπογραφομένη ὑπὸ 634 000 καὶ πλέον Νοτιοαφρικανοὺς συνταχθεῖσα κατὰ τινα μεγάλην διαδήλωσιν διοργανωθεῖσαν τὴν παρελθοῦσαν νύκτα.

Οἱ ὑπογράψαντες ζητοῦν τὴν «εἰρήνην διὰ τῆς νίκης».

Εἰς τὴν αἴτησιν ἀναφέρονται μεταξὺ ἄλλων τὰ ἑξῆς:

Εἴμεθα ἀποφασισμένοι νὰ ἀγωνισθῶμεν ἐναντίον πάσης ἐπιθέσεως ναζιστικῆς ἢ φασιστικῆς ἐν Νοτίῳ Ἀφρικῇ. Ὁ πληθυσμός μας δὲν θέλει μίαν ἀτιμωτικὴν εἰρήνην. Ἐπιθυμεῖ νὰ ἀγωνισθῇ διὰ νὰ ἐπιτύχῃ τὴν εἰρήνην διὰ τῆς νίκης.

Ὁ κ. Σμὰτς ἐδήλωσεν ὅτι ἡ θέσις τῆς νοτιοαφρικανικῆς Κυβερνήσεως εἶναι τώρα ἰσχυροτέρα ἢ πρὸ δωδεκαμήνου.

Εἴμεθα, εἶπεν, ἀπολύτως πεπεισμένοι ὅτι ὁ Χίτλερ ἀπώλεσε τὸν πόλεμον.

Εἰς τὴν τελευταίαν [illegible] συμφωνίαν διαβλέπομεν μικρὸν τέρας, τὸ ὁποῖον θὰ ἐξ[illegible] μίαν ἡμέραν τὸν κεραυνὸν ὅστις θὰ κατακαύσῃ τὸν Χίτλερ.

Ἡ τύχη τοῦ πολέμου θὰ παιχθῇ ἐν Εὐρώπῃ καὶ τὸ μέλλον τῆς Ἀφρικῆς θὰ καθορισθῇ ἐν Εὐρώπῃ. Ὁ λαὸς τῆς Νοτιοαφρικανικῆς Ἑνώσεως δὲν δύναται νὰ ἀνέχεται γειτνίασιν μὲ ναζιστικὰς καὶ φασιστικὰς ἀποικίας.

Η ΟΥΔΕΤΕΡΟΤΗΣ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ

Βέρνη, 6. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτορείου Στέφανι:

Ὑπὸ τὴν πίεσιν τῆς ἠγανακτισμένης δημοσίας γνώμης ὡς ἐκ τῶν συνεχῶν παραβιάσεων ἐκ μέρους τῶν ἀγγλικῶν ἀεροπλάνων τῆς ἑλβετικῆς οὐδετερότητος—ἡ τελευταία παραβίασις ἔγινε τὸ μεσονύκτιον—φρονεῖται ὅτι ἡ ἑλβετικὴ κυβέρνησις εὑρίσκεται εἰς τὰς παραμονὰς λήψεως σοβαρῶν ἀποφάσεων. Θὰ φθάσῃ αὕτη μέχρι διακοπῆς τῶν μετὰ τοῦ Λονδίνου διπλωματικῶν σχέσεων.

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ ἑλβετικὸς ραδιοφωνικὸς σταθμὸς ἀνήγγειλε ὅτι ἀπὸ τῆς 5ης Σεπτεμβρίου ὅλα τὰ ραδιοφωνικὰ προγράμματα θὰ λήγουν τὴν 22αν ὥραν, διὰ νὰ μὴ διευκολύνεται ὁ προσανατολισμὸς τῶν ἱπταμένων ὑπεράνω τῆς χώρας ξένων ἀεροπλάνων.

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΕΝ ΕΛΒΕΤΙΑ

Βέρνη 6 (Π. Α.) Ἀνακοινωθὲν ἀγγέλλει ὅτι ξένα ἀεροπλάνα ὑπερέπτησαν τὴν νύκτα τοῦ ἑλβετικοῦ ἐδάφους, εἰς δὺο ὁμίλους, εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Γενεύης. Τὸ σύνθημα τοῦ συναγερμοῦ ἐδόθη εἰς διαφόρους περιοχάς.

ΑΙ ΗΝ. ΠΟΛΙΤΕΙΑΙ ΚΑΙ Η ΙΝΔΟΚΙΝΑ

Λονδῖνον, 7. (Π. Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ: Σχετικῶς μὲ τὰς μὴ ἐπιβεβαιωθείσας πληροφορίας καθ' ἃς οἱ Ἰάπωνες ἀπεβίβασαν στρατεύματα εἰς Ἰνδοκίναν, μεταδίδεται ἐκ Βάσιγκτων ὅτι ὡς ἐδήλωσεν ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Κόρντελ Χοὺλ ἐὰν αἱ πληροφορίαι αὗται ἀποδειχθοῦν ἀληθεῖς αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι θὰ θεωρήσουν τὴν κατάστασιν ὡς σοβαράν.

ΣΤΡΑΤΟΛΟΓΙΚΑ

Ἐκ τοῦ Στρατολογικοῦ Γραφείου τοῦ Ἐμὶν Ὀνοῦ (τμήματος γηγενῶν)

Προκειμένου νὰ ἀποσταλοῦν εἰς τὰ σώματά των οἱ μὴ ἐκτελέσαντες ἀκόμη τὴν θητείαν των ἄνδρες τῶν ἡλικιῶν 316 μέχρι 333 (συμπεριλαμβανομένων) καθὼς καὶ οἱ προορισμένοι διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τῶν σιδηροδρόμων, καλοῦνται νὰ ἀποταθοῦν ἀφεύκτως τὴν 9ην τρέχοντος εἰς τὸ γραφεῖον μας.

ΕΠΕΣΕΝ ΑΠΟ ΤΟ ΠΑΡΑΘΥΡΟΝ ΤΟΥ ΜΠΑΡ

Προχθὲς τὴν νύκτα ἡ καλλιτέχνις Μουζαφὲρ ἔπεσεν ἀπὸ τὸ παράθυρον τοῦ ἐπὶ τῆς λεωφόρου Ἀνεξαρτησίας μπὰρ «Φέμινα» καὶ ἐτραυματίσθη σοβαρῶς μεταφερθεῖσα εἰς τὸ νοσοκομεῖον.

Ἡ πτῶσις, ὡς βεβαιοῦν αἱ τοπικαὶ συνάδελφοι ὀφείλεται εἰς δυστύχημα.

Ἡ Μουζαφὲρ εἰργάζετο ἄνευ σχετικῆς ἀδείας. Ἐπειδὴ ἀντελήφθη ὅτι θὰ ἐνεργηθῇ ἔλεγχος ἀστυνομικὸς εἰς τὸ κέντρον, ἡ Μουζαφὲρ ἐπεχείρησε νὰ κρυβῇ ὄπισθεν τῶν παραπετασμάτων τοῦ μπαλκονιοῦ καὶ ἔπεσεν, διότι ἐνόμισε νὰ εἶναι ἀνοικτὸν τὸ παράθυρον, κάτι ποὺ δὲν ἀντελήφθη ἐν τῇ ταραχῇ της ἡ καλλιτέχνις.

ΕΣΠΕΡΑ ΚΥΡΙΑΚΗΣ
8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ
1940

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

Γραφεία: Πέραν, Λεωφ. Ἀνεξαρτησίας Δίοδος Σοφίας 10—18 Τηλέφωνον: 42406

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΤΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ ΜΑΣ

Ὁ κ. Σουκρῆ Σαράτσογλου, ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν, ἀφίκετο χθὲς εἰς τὴν πόλιν μας. Εὐθὺς μετὰ τὴν ἄφιξίν του ὁ κ. Σαράτσογλου μετέβη εἰς τὸ Μέγαρον τοῦ Ντολμὰ Βαξὲ καὶ ὑπέβαλε τὰ σέβη του πρὸς τὸν Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας.

Ὁ κ. Σαράτσογλου ἐδέχθη κατόπιν εἰς τὸ Πέρα Παλλὰς ... τὸν ἐν Βαρσοβίᾳ πρεσβευτὴν κ. Τζεμὰλ Χουσνῆ καὶ τὸν ἐν Μόσχᾳ πρεσβευτὴν τῆς Τουρκίας κ. Ἀλῆ Χαϊδὰρ μεθ' ὧν συνωμίλησεν ἰδιαιτέρως ἐπ' ἀρκετόν.

Τὸ ἀπόγευμα, ὁ πρεσβευτὴς τῆς Γερμανίας κ. Φράντς φὸν Πάπεν ἐπεσκέφθη τὸν κ. ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν εἰς τὸ ξενοδοχεῖον του. Ἡ συνομιλία Σαράτσογλου—φὸν Πάπεν διήρκεσεν ἐπὶ 20 λεπτά.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΗΣΧΟΛΗΘΗ ΧΘΕΣ ΜΕ ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΟΥ ΑΡΤΟΥ
Η ΣΠΟΥΔΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΚΡΙΝΕΤΑΙ ΑΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΟΣ

Καὶ χθὲς ἀπησχόλησε τοὺς ἁρμοδίους τὸ ζήτημα τοῦ ἄρτου τῆς πόλεώς μας.

Ἤρχισεν ἡ διανομὴ μεγαλειτέρας ποσότητος ἀλεύρων, χωρὶς ἐν τούτοις νὰ παύσῃ ὁ πρὸ τῶν ἀρτοποιείων συνωστισμὸς ὀφειλόμενος εἰς τὴν σπουδὴν μερίδος τοῦ κοινοῦ τὸ ὁποῖον προμηθεύεται περισσότερα τῶν ὅσων ἔχει ἀνάγκην ψωμιά.

Παρετηρήθη ὅτι κάτοικοι τοῦ Πέραν, τοῦ Κασὴμ πασᾶ καὶ τοῦ Ταξιμ ... ἔσπευσαν νὰ ἀγοράσουν ψωμιὰ ἀπὸ ἀρτοποιεῖα τοῦ Σισλῆ καὶ τοῦ Ταταύλων.

Ὁ Γεωργικὸς Ὀργανισμὸς διέθεσε χθὲς 350 τόννους σίτου καὶ σήμερον 400 σύμφωνα μὲ τὴν διαταγὴν τοῦ Πρωθυπουργοῦ.

Ὁ ἀφιχθεὶς χθὲς ὑπουργὸς τοῦ Ἐμπορίου κ. Νουζὰτ Τοπτσόγλου μετέβη εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Γεωργικοῦ Ὀργανισμοῦ καὶ προήδρευσε συσκέψεως, εἰς τὴν ὁποίαν μετέσχον ὁ διευθυντὴς τοῦ Ὀργανισμοῦ, ὁ διευθυντὴς τῆς Ἀγορανομίας, οἱ ἰδιοκτῆται ἀλευρομύλων καὶ ἀρτοποιοί.

Κατὰ τὴν σύσκεψιν ταύτην ὁ κ. ὑπουργὸς ἤκουσε τὰς γνώμας τῶν ἐνδιαφερομένων καὶ τὰ αἴτια τὰ προκαλέσαντα τὴν ἔλλειψιν ἄρτου εἰς τὴν πόλιν μας.

Ἐκφράζεται ὅτι μὲ τὴν αὔξησιν τῆς παρεχομένης ἡμερησίας ποσότητος σίτου θὰ ἀποκατασταθῇ ἡ ὁμαλότης καὶ θὰ ἐκλείψῃ ὁ πρὸ τῶν ἀρτοποιείων συνωστισμός.

Χθὲς ὁ βοηθὸς δήμαρχος καὶ ὁ διευθυντὴς τῆς Ἀγορανομίας ἐπεθεώρησαν διάφορα ἀρτοποιεῖα τοῦ Ταταύλων, τοῦ Σισλῆ, τοῦ Ταξὶμ καὶ τοῦ Τατάβλα.

Παρετηρήθη ὅτι ὅλα τὰ ἀρτοποιεῖα ἐξήντλησαν τὰ ἄλευρα ποὺ ἐδόθησαν εἰς αὐτά ...

Χθὲς ἔγινε μεγάλη κατανάλωσις φραντζόλας. Τὰ ἀρτοποιεῖα ποὺ παρασκευάζουν μόνον φραντζόλες εἰργάσθησαν μέχρι προκεχωρημένης ὥρας.

Ἡ δημαρχία θὰ δοκιμάσῃ νέον εἶδος προζύμης παρασκευαζομένης ἀπὸ ... Ὁ συστείνας τὸ νέον αὐτὸ εἶδος, ἰσχυρίζεται ὅτι ὁ ἐξ αὐτοῦ παρασκευαζόμενος ἄρτος θὰ εἶναι λευκότερος. Ἡ δημαρχία ἐξετάζει καὶ τὸ κόστος τῆς προζύμης ταύτης, διὰ νὰ μὴ ἐπιδράσῃ τοῦτο ἐπὶ τῆς τιμῆς τοῦ ἄρτου, ἂν τελικῶς ἐγκριθῇ ἡ χρησιμοποίησίς της.

Η ΕΠΕΤΕΙΟΣ ΤΗΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΕΩΣ ΤΟΥ ΜΠΑΛΗΚΕΣΙΡ

Μπαλίκεσιρ, 7. Ἑωρτάσθη ἐνταῦθα μεγαλοπρεπῶς ἡ 18η ἐπέτειος τῆς ἀπελευθερώσεως τῆς πόλεως. Εἰς τὴν διοργανωθεῖσαν πρὸς τοῦτο τελετήν, μία μικρὰ ἑρμήνευσε τὰ αἰσθήματα τῆς εὐγνωμοσύνης τοῦ Τουρκικοῦ ἔθνους πρὸς τὸν Τουρκικὸν στρατόν, ἐγίασε τὴν μνήμην τοῦ αἰωνίου Ἀρχηγοῦ Ἀτατοὺρκ καὶ ἐξέφρασε τὰ αἰσθήματα ἀγάπης καὶ ἀφοσιώσεως τοῦ Τουρκικοῦ ἔθνους πρὸς τὸν Ἐθνικὸν Ἀρχηγὸν Ἰνονού.

ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΪΔΙΝΙΟΥ

Ἀϊδίνιον, 7. Ἡ πόλις σημαιοστόλιστος ἑώρτασε σήμερον τὴν ἐπέτειον τῆς ἀπελευθερώσεώς της. Ἡ τελετὴ ἤρχισε μὲ τὴν συμβολικὴν εἴσοδον εἰς τὴν πόλιν ἑνὸς στρατιωτικοῦ ἀποσπάσματος τὸ ὁποῖον διευθύνθη εἰς τὸ διοικητήριον καὶ ὕψωσε τὴν Τουρκικὴν σημαίαν. Τὸ συγκεντρωθὲν εἰς τὴν πλατεῖαν τοῦ Διοικητηρίου πλῆθος ἐξεφράσθη. Ἐξεφωνήθησαν λόγοι ἐξ ὀνόματος τῆς Δημαρχίας καὶ τοῦ Χ. Κ. Ἡ τελετὴ ἐπεσφραγίσθη μὲ στρατιωτικὴν παρέλασιν.

ΤΟ ΤΟΥΡΚΟΓΕΡΜΑΝ. ΕΜΠΟΡΙΟΝ

Ἀφίκετο χθὲς καὶ ἀνεχώρησεν εἰς Ἄγκυραν ὁ κ. Λίμαρτς σύμβουλος τῆς γερμανικῆς ἀντιπροσωπείας τῆς διαπραγματευθείσης τὴν συνέχισιν τῆς τουρκογερμανικῆς ἐμπορικῆς συναλλαγῆς ...

ΥΠΕΓΡΑΦΗ Η ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΔΟΒΡΟΥΤΣΑΝ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Βασιλεύσεως κάμνει ἔκκλησιν πρὸς τὸν βουλγαρικὸν λαὸν νὰ εἶναι ἀφοσιωμένος περὶ τοῦ θρόνου.

Ἐν Βουλγαρίᾳ ὅλοι εἶναι λίαν ἱκανοποιημένοι διότι ἐπετεύχθη φιλικὴ συμφωνία.

Μετὰ τὸν λόγον τοῦ κ. Φίλωφ ὁ ...

ΙΤΑΛΙΚΗ ΕΠΙΔΡΟΜΗ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΧΑΪΦΑΣ
Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΡΥΘΡΑΝ ΘΑΛΑΣΣΑΝ
ΒΟΜΒΑΡΔΙΣΜΟΣ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ
Η ΑΝΤΙΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗ ΑΜΥΝΑ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΑΣ

Ἄδεν, 7. (Π. Α.) ...

Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΑΜΥΝΑ

Η ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΤΩΝ ΠΛΗΘΥΣΜΩΝ

ΙΤΑΛΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Ο ΠΡ. ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΚΑΡΟΛΟΣ ΑΝΕΧΩΡΗΣΕΝ ΕΚ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΒΕΤΙΑΝ
ΕΞΗΣΦΑΛΙΣΕ ΤΑ ΤΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΕΩΣ ΤΟΥ — ΕΛΑΒΕΝ ΕΠΙΤΑΓΗΝ 20 ΧΙΛΙΑΔΩΝ ΣΤΕΡΛΙΝΩΝ
ΕΤΑΞΙΔΕΥΣΕ ΚΑΙ Η κ. ΛΟΥΠΕΣΚΟ

Βουκουρέστιον, 7. (Π. Α.) Ὁ πρώην βασιλεὺς Κάρολος ἀνεχώρησε σήμερον ...

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΚΑΡΟΛΟΝ

Η Μ. ΒΡΕΤΤΑΝΙΑ ΕΞΩΘΙ
ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΝΟΞ

ΤΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ ΤΟΥ ΑΜΕΡΙΚΑΝ. ΣΤΟΛΟΥ

Η ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΙΣ ΤΩΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΩΝ ΑΝΤΙΤΟΡΠΙΛΛΙΚΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑΝ

ΑΓΓΛΙΚΑ ΠΛΗΡΩΜΑΤΑ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΜΕΡ. ΣΚΑΦΩΝ

ΤΑ ΑΝΤΙΤΟΡΠΙΛΛΙΚΑ ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑ

ΚΙΝΕΖΙΚΗ ΕΙΣΒΟΛΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΙΝΔΟΚΙΝΑΝ
ΑΙ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΤΩΝ ΓΑΛΛΩΝ

ΤΟ ΑΝΤΙΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΙΚΟΝ ΣΥΜΦΩΝΟΝ
ΔΙΑΨΕΥΣΙΣ ΣΥΝΟΜΙΛΙΩΝ ΤΟΥ ΣΤΑΛΙΝ

Μόσχα, 8. (Π. Α.) Τὸ Πρακτορεῖον Τὰς ἀνακοινοῖ:

Ἡ ἰαπωνικὴ ἐφημερὶς «Χόσιν» ἐδημοσίευσε τὴν πληροφορίαν περὶ δῆθεν συνομιλίας γενομένης περὶ τὰ τέλη Αὐγούστου μεταξὺ Στάλιν καὶ τοῦ πρεσβευτοῦ τῆς Γερμανίας πρὸς σύναψιν συμφώνου μεταξὺ Σοβιετ. Γερμανίας, Ἰταλίας καὶ Ἰαπωνίας πρὸς κατάργησιν τοῦ ἀντικομμουνιστικοῦ συμφώνου. ...

Η ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ ΘΗΤΕΙΑ ΕΙΣ ΤΑΣ ΗΝ. ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ
ΕΠΕΚΤΑΣΙΣ ΣΤΡΑΤΟΛΟΓΙΑΣ

ΑΙ ΠΟΛΕΜ. ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΩΝ
Η ΟΧΥΡΩΣΙΣ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ ΛΕΡΟΥ

Λονδῖνον, 8. (Π. Α.) Ὁ στρατιωτικὸς συντάκτης τοῦ Ρώυτερ γράφει:

Ἡ σημασία τῶν ναυτικῶν ἐπιχειρήσεων τῆς Μ. Βρεττανίας ἐναντίον τῆς Δωδεκανήσου ἔγκειται εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ νῆσος Λέρος, ἡ κυριωτέρα τοῦ ἀρχιπελάγους ἔχει μετατραπῇ μυστικῶς εἰς ναυτικὸν καὶ ἀεροπορικὸν ὀχυρὸν πρώτης γραμμῆς καὶ διὰ τοῦτο ἀποτελεῖ τὸν κυριώτερον ...

ΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟΝ ΕΒΟΜΒΑΡΔΙΣΘΗ ΣΦΟΔΡΩΣ

ΚΑΤΕΡΡΙΦΘΗΣΑΝ 65 ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ

Η ΘΕΡΙΝΗ ΩΡΑ

Ο ΕΝ ΣΥΡΙΑ ΓΑΛΛΙΚ. ΣΤΡΑΤΟΣ
ΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ ΤΗΣ ΕΚΕΙ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΚΑΙ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΥΡΙΑΝ

ΣΥΛΛΗΨΕΙΣ ΚΑΙ ΑΓΓΛΙΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ

ΣΥΝΕΛΗΦΘΗΣΑΝ ΟΙ κ.κ. ΝΓΚΑΛΑΝΤΙΕ ΚΑΙ ΓΚΑΜΕΛΕΝ

Η ΕΣΩΘΕΙΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

ΟΙ ΤΥΧΗΡΟΙ ΤΗΣ ΧΘΕΣΙΝΗΣ ΚΛΗΡΩΣΕΩΣ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΛΑΧΕΙΟΥ

ΑΙ ΑΓΓΛΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑΙ

Ἔτος 18ον Ἀριθ. 5573
Γραφεία: Δίοδος Σοφίας Τηλέφωνον: 42406
Ταχ. κιβώτιον 2187 Πέραν
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ Γρ. 4
Ἰδιοκτήτης-Διευθυντής: Κ. Ε. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ

APOYEVMATİNİ
ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΚΥΡΙΑΚΗ
8
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1940
Τὰ Γενέθλια τῆς Θεοτόκου
Διευθυντὴς Συντάξεως Γ. Ε. ΓΙΑΒΕΡΙΔΗΣ

Sahibi ve umumî neşriyat müdürü K. VASİLİYADİS
Yazı işleri müdürü L. YAVERİDİS
İdarehane: İstanbul Beyoğlu Suriye Çarşısı 10—12 Apoyevmatini matbaası
Διευθυντὴς Διαχειρίσεως: ΟΔ. ΚΡΥΣΤΑΛΛΙΔΗΣ
Pazar 8 Eylül 1940
«Αἱ νῖκαι ἐπιβάλλουσι καὶ νέα καθήκοντα» Β. ΟΥΓΚΩ

ΜΕΓΑΛΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗ ΕΠΙΔΡΟΜΗ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΒΕΡΟΛΙΝΟΥ
ΑΙ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙΣΑΙ ΖΗΜΙΑΙ
ΤΡΙΩΡΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ
ΚΑΤΑΣΤΡΕΠΤΙΚΑΙ ΠΥΡΚΑΪΑΙ
ΕΒΟΜΒΑΡΔΙΣΘΗ ΣΤΑΘΜΟΣ ΤΟΥ ΒΕΡΟΛΙΝΟΥ
Η ΑΝΤΙΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗ ΑΜΥΝΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝ. ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ

Νέα Ὑόρκη, 7. (Π. Α.) Κατὰ πληροφορίας ἐκ Βερολίνου, ἡ γερμανικὴ πρωτεύουσα ὑπέστη ἀπόψε τὴν σφοδροτέραν, ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ πολέμου, ἀεροπορικὴν ἐπίθεσιν.

Ὁ συναγερμὸς διήρκεσεν ἀπὸ τοῦ μεσονυκτίου καὶ 15 μέχρι τῆς 3ης ὥρας.

ΒΟΜΒΑΙ ΕΠΙ ΤΟΥ ΒΕΡΟΛΙΝΟΥ

Βερολῖνον, 7. (Π. Α.) Τοῦ Γερμανικοῦ Γραφείου Πληροφοριῶν: Ἀγγλικὰ βομβαρδιστικὰ ὑπερίπτησαν τὴν νύκτα τοῦ Βερολίνου.

Πρὸς νὰ φθάσουν ὑπεράνω τῆς πόλεως τὰ περισσότερα τῶν ἀεροπλάνων ἀπεκρούσθησαν ὑπὸ τῶν ἀντιαεροπορικῶν τηλεβόλων καὶ τῶν καταδιωκτικῶν ...

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΙΚΟΜΗΔΕΙΑΝ
Ο Δ[ρ] ΡΕΦΙΚ ΣΑΪΔΑΜ ΑΝΕΧΩΡΗΣΕΝ ΕΙΣ ΑΓΚΥΡΑΝ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας Ἰσμὲτ Ἰνονού, συνοδείᾳ τοῦ Πρωθυπουργοῦ δ)ρος Ρεφὶκ Σαϊδὰμ καὶ τῶν ἄλλων προσώπων τῆς ἀκολουθίας Του, ἀνεχώρησε χθὲς τὴν μεσημβρίαν ἐκ Ντολμὰ Βαξέ, ἐπιβαίνων τῆς θαλαμηγοῦ Του «Σαβαρόρα». Τὴν 15ην ὥραν ἡ Προεδρικὴ θαλαμηγὸς ἔφθασεν εἰς Νικομήδειαν.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΙΚΟΜΗΔΕΙΑΝ

Νικομήδεια, 7. Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας καὶ Ἐθνικὸς Ἀρχηγὸς Ἰσμὲτ Ἰνονοὺ ἀφίκετο τὴν 15.10' εἰς Νικομήδειαν. Ἀντιπροσωπεία ἐκ τῶν πολιτικῶν καὶ στρατιωτικῶν ἀρχῶν τῆς πόλεως ἀνελθοῦσα ἐπὶ τῆς θαλαμηγοῦ ὑπέβαλε τὰ σέβη της πρὸς τὸν Ἐθνικὸν Ἀρχηγὸν καὶ Τῷ ἐξέφρασε τὰ αἰσθήματα εὐγνωμοσύνης τοῦ λαοῦ τῆς Νικομηδείας.

Ὁ Πρόεδρος ἔλαβε παρὰ τοῦ νομάρχου καὶ δημάρχου πληροφορίας περὶ τῆς ἐν γένει συγκομιδῆς εἰς τὴν περιφέρειαν ταύτην καὶ τῆς λειτουργίας τοῦ χαρτοποιείου.

Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΙΣ ΑΓΚΥΡΑΝ

Τὴν 16.30' ὥραν ὁ Πρωθυπουργὸς Δ-ρ Ρεφὶκ Σαϊδὰμ ἀπεχαιρέτησε τὸν Πρόεδρον καὶ ἐπιβὰς ἰδιαιτέρου βαγονίου τῆς μικτῆς ἀμαξοστοιχίας ἀνεχώρησε μεταβαίνων εἰς Ἄγκυραν. Τὸν ἀναχωρήσαντα Πρωθυπουργὸν ἀπεχαιρέτησαν εἰς τὸν σιδηροδρομικὸν σταθμὸν τῆς Νικομηδείας ὁ ἀρχιγραμματεὺς τῆς Προεδρείας τῆς Δημοκρατίας Κεμὰλ Γκεδελέτς, ὁ νομάρχης, ὁ στρατιωτικὸς διοικητής, ὁ δήμαρχος, τὰ ἐξέχοντα μέλη τοῦ Λαϊκοῦ Κόμματος καὶ πλῆθος λαοῦ.

Ἡ προεδρικὴ θαλαμηγὸς ἀπέπλευσεν ἐκ Νικομηδείας τὴν 17.20' δι' ἕνα πλοῦν εἰς τὸν Μαρμαρᾶν.

ΝΕΑ ΑΕΡΟΠΟΡ. ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΑΥΤΗ ΜΕ ΠΟΛΛΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ
Η ΤΑΚΤΙΚΗ ΤΩΝ ΓΕΡΜΑΝΩΝ ΑΕΡΟΠΟΡΩΝ
ΑΙ ΦΩΤΟΒΟΛΙΔΕΣ ΤΩΝ
ΠΥΡΚΑΪΑΙ ΕΙΣ ΠΕΡΙΟΧΗΝ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΣΦΟΔΡΑΙ ΑΕΡΟΜΑΧΙΑΙ

Λονδῖνον, 7. (Π. Α.) Ἀνακοινωθὲν τοῦ ὑπουργείου Ἀεροπορίας καὶ τῆς Ἐσωτερικῆς Ἀσφαλείας:

Κατόπιν ἠρέμου σχετικῶς πρωίας, ἀργὰ τὸ ἀπόγευμα πολυάριθμα ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα διῆλθον ὑπεράνω τῆς ἀκτῆς τῆς κομητείας τοῦ Κὲντ καὶ ἀπηυθύνθησαν πρὸς τὴν περιοχὴν τοῦ Λονδίνου.

Μεγάλαι ἀερομαχίαι συνήφθησαν μεταξὺ τῶν καταδιωκτικῶν μας καὶ τῶν ἐχθρικῶν ἀεροπλάνων, ἀλλὰ παρὰ τὸ πῦρ τῶν ἀντιαεροπορικῶν μας τηλεβόλων ἐπέτυχον νὰ φθάσουν μέχρι τῆς ἀνατολικῆς τοῦ Λονδίνου βιομηχανικῆς περιοχῆς, ὅπου προυξένησαν ...

ΛΑΚΩΝΙΚΑ

ΑΙ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑΙ ΤΟΥ ΒΙΣΥ

Ἡ χθὲς μεταδοθεῖσα ἐκ Βισὺ ἀνασυγκρότησις τῆς κυβερνήσεως Πεταὶν—Λαβὰλ δὲν εἶναι ἄσχετος μὲ τὴν σημειουμένην ἐκεῖ προσπάθειαν, ὅπως ἡ Γαλλία ἀνανεωθῇ καὶ προσαρμοσθῇ εἰς νέας οἰκονομικὰς καὶ κοινωνικὰς συνθήκας.

Ἡ αὐριανὴ Εὐρώπη ἴσως νὰ μὴν ἠμπορῇ πλέον νὰ εἶναι ὅ,τι ἦτο ἄλλοτε, ὅλα ὅμως θὰ ἐξαρτηθοῦν ἐκ τῆς ἐκβάσεως τοῦ πολέμου.

Τὸ Βισὺ ἐκπροσωπεῖ τὸ 1)3 μόνον τῆς Γαλλίας, ἀλλὰ καὶ ἐκεῖ ἐπίσης θὰ ὑπάρχουν Γάλλοι, οἵτινες οὐδόλως παραγνωρίζουν ὅτι τίποτε τὸ γενικὸν καὶ τὸ πάγιον δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ θεμελιωθῇ οὔτε εἰς τὴν Γαλλίαν, οὔτε εἰς τὴν Εὐρώπην ἐν γένει, πρὸ τοῦ κανονισμοῦ τῶν πολιτικῶν προβλημάτων τοῦ πολέμου.

Ἐὰν εἰς τὸ Βισὺ αἱ μεγάλαι μεταρρυθμίσεις δὲν ...

Οἱ ἐπιματαλλευόμενοι ἀρτοποιία, δὲν εἶναι ἀνεκτοί. Διὰ μερικοὺς μάλιστα ... Παραβαίνουν δημαρχιακοὺς κανονισμοὺς κλπ., ἡ τιμωρία ... τοῦ κοινοῦ, τὸ ὁποῖον οὐδόλως ... τὸ ἄλλο ἀρτοποιεῖον θέτῃ εἰς πώλησιν ἄψητα ψωμιὰ κ. τ. λ.

Πρὸς τιμωρίαν ἀρτοποιῶν, παραβατῶν δημαρχιακῶν διατάξεων, δὲν πρέπει νὰ κλείωνται τὰ ἀρτοποιεῖα των διὰ πέντε, δέκα ἢ περισσοτέρας ἡμέρας, διότι τὸ τοιοῦτον συντελεῖ ἐπίσης εἰς τὴν ἔλλειψιν ἄρτου. Ἂς ἐξευρεθῇ δι' αὐτοὺς ἄλλη τιμωρία.

Ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ νὰ κλείουν ἀρτοποιεῖα, δὲν πρέπει δὲ νὰ ἐπιτρέπεται τοῦτο καὶ εἰς τὸν σύνδεσμον τῶν ἀρτοποιῶν, ὁ ὁποῖος διακόπτων τὴν λειτουργίαν ἀρτοποιείων πρὸς ἀποφυγὴν συναγωνισμοῦ, ἐπιφέρει ... τὸ ὁποῖον ζημιοῖ τὸ κοινόν, ἐκτὸς ἄλλων καὶ μὲ τὴν μείωσιν τῆς παραγωγῆς ἄρτου.

Σήμερον τὴν πρωίαν εἰς ἀρτοποιεῖα τοῦ Πέραν καὶ ἄλλων τμημάτων τῆς πόλεώς μας ἔμειναν ἀπούλητα ψωμιά.

Η ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΔΟΒΡΟΥΤΣΑΝ ΥΠΕΓΡΑΦΗ

Ἡ Βουλγαρία ἀνακτᾷ ἔδαφος 7.200 τετρ. χιλιομέτρων καὶ πληθυσμὸν 300.000

Η ΕΚΚΕΝΩΣΙΣ ΤΗΣ ΔΟΒΡΟΥΤΣΗΣ ΘΑ ΓΙΝΗ ΜΕΤΑΞΥ 15-30 ΣΕΠΤ.

ΥΠΕΓΡΑΦΗ Η ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΦΙΛΩΦ

Ο ΑΓΓΛΟ-ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ
Η ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗ ΔΡΑΣΙΣ
ΕΠΙΔΡΟΜΗ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΑΓΓΛ. ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ

ΤΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΘΥΜΑΤΑ

ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ

Ο ΔΕΥΤΕΡΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ

ΓΕΡΜΑΝ. ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Η ΕΛΛΕΙΨΙΣ ΕΡΓΑΤΩΝ ΟΔΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΙΣ ΣΤΟΧΩΝ ΕΝ ΒΕΡΟΛΙΝΩ

Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΚΑΤΑ ΘΑΛΑΣΣΑΝ
ΚΙΝΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΑΓΓΛ. ΣΤΟΛΟΥ
ΟΙ ΓΕΡΜΑΝΟΙ ΔΙΑ ΤΑ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ ΤΩΝ
ΑΙ ΑΓΓΛΙΚΑΙ ΝΗΟΠΟΜΠΑΙ

ΟΙ ΡΟΥΜΑΝΟΙ ΕΓΚΑΤΑΛΕΙΠΟΥΝ ΤΗΝ ΤΡΑΝΣΥΛΒΑΝΙΑΝ

ΜΙΑ ΕΠΙΜΝΗΜΟΣΥΝΟΣ ΤΕΛΕΤΗ ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΔΑΛΟΤΕ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΥ ΑΚΟΛΟΥΘΟΥ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ

ΟΙ ΕΚΠΤΩΤΟΙ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΙΘΑΓΕΝΕΙΑΣ

ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ ΠΟΛΙΣ ΕΠΑΡΧΙΑΙ

ΠΟΛΙΣ

— «Αρχιτεκτονική λέσχη εις το νέον κτίριον του Χίλ» «Έβη του Έρω» Όνου

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

— Μητροπολίτης Δέρκων

— Εορτάζοντες και μη

— Προσφορά

— Μία σύσκεψις εις την Νορμανδίαν

— Οι φθινοπωρινοί ιππικοί αγώνες της Σμύρνης

— Αι προξενικαί ἐξαγωγαί

— Νέον δαυλόν διά τους αλητοπαίδας

— Νέα απαγορευθή η συρροή των αλογων εις τας μεγαλουπόλεις

— Τα μαθήματα εις τα λύκεια και τας σχολάς Μέσης Παιδεύσεως

— Η ίδρυσις τμήματος θήλεων εις το «Ντοροκσαρακά»

— Νέον πρόγραμμα δράσεως του συνδέσμου της Πρώτης «Ημισελήνου»

— Οι σαφείς θα φέρουν όμοιόμορφον στολήν

— Διά τους ξένους υπηκόους

— Αι δωρεαί εις τον σύνδεσμον της Παιδαγωγικής

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΝ ΚΟΛΛΕΓΙΟΝ ΤΗΣ ΣΤΑΜΠΟΥΛΑ

Αμερικανικόν κολλέγιον Θηλέων — Ρεβίωτεκς Σχολή

Αρναούτκιοϊ, Τηλέφ. 36.160 — Βεβέκιον, Τηλ. 36...5

Τμήμα κλασικόν, Επιστημονικόν και Εμπορικόν

ΣΧΟΛΗ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ

Τα μαθήματα άρχονται την 10ην Σεπτεμβρίου

ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΑ ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ

— Συνελήφθησαν οι δραπετεύσαντες από την ληστρικόν...

— Θάνατος τοξικομανούς

— Ο κλέπτης των παιδιών

— Πάθημα βιαστικής

— Πάθημα μπορετικής

— Ἐδήλωσε ψευδή διάμενιν... υπαλλήλου

— Σύλληψις λαθρεμπόρων ναρκωτικών

— Πυρκαϊά θάμνων

— Απεπειράθη να εισέλθη χωρίς εις φυλακάς

ΕΠΑΡΧΙΑΙ

— Εξαφάνισις ἱρῶν

— Μία ὀμοιόθης ρητίρα

— Μία συζυγοκτονία. Επειδή το φαγητόν ήτο άνοστον

— Πυρκαϊά εις χωρίον του Αρβίν

ΕΚ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

«Ένα μέρος του κόσμου ήτο και χθες απασχολημένο...»

Ο πόλεμος κατά θάλασσαν

ΤΑ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΤΡΟΜΑΚΤΙΚΗΝ «ΚΟΛΑΣΙΝ» ΤΗΣ ΕΡΥΘΡΑΣ ΘΑΛΑΣΣΗΣ

ΣΧΟΛΑΙ

— Παρθεναγωγείον Τ. Βαφείδου μετ' οικοτροφείου

ΜΑΡΙΟΥ
Η ΧΑΡΑ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ

Σύγχρονον ἀθηναϊκόν ρομάντσο

—37—

Απ' όλα τα σημεία του κόσμου

ΠΟΙΗΣΙΣ

ΦΘΙΝΟΠΩΡΟ

ΟΥΔΕΜΙΑ ΓΥΝΑΙΚΑ ΗΝΙΟΧΟΣ ΕΝ ΣΟΥΗΔΙΑ

ΕΝΤΟΛΑΙ ΚΑΛΛΟΝΗΣ ΜΕ ΡΙΚΑΙ ΦΑΙΝΟΝΤΑΙ ΔΥΣΕΦΑΡΜΟΣΤΟΙ

ΤΟ ΔΙΑΖΥΓΙΟΝ Η ΜΟΝΗ ΛΥΣΙΣ

ΠΕΡΙΕΡΓΟΝ ΘΑΝΑΤΗΦΟΡΟΝ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ

ΚΛΙΝΗ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΥΠΝΟΒΑΤΑΣ

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΚΛΗΡΩΣΙΣ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΛΑΧΕΙΟΥ

Ο αριθμ. 74693 ἐκέρδισε 40000 λίρας

Ο αρ. 95549	ἐκέρδισε	10000 λ.
Ο αρ. 110623	»	4000 λ.
Ο αρ. 169867	»	4000 λ.
Ο αρ. 129828	»	2000 λ.
Ο αρ. 165946	»	2000 λ.
Ο αρ. 184146	»	2000 λ.

ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ ΚΑΙ ΠΙΣΤΩΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΙΓΥΠΤΟΥ

Κλήρωσις λαχειοφόρων Ομολογιών της 15 Αυγούστου

ΘΕΑΤΡΟΝ

ΘΙΑΣΟΣ ΡΑΣΗΤ ΡΙΖΑ

«Γιουλουρτζάκ»

ΘΙΑΣΟΣ ΣΑΔΗ ΤΕΚ

«Ο ΟΘΕΛΛΟΣ»

Τραγωδία εις 4 πράξεις

ΚΛΙΝΙΚΗ

«Αφροδισίων νοσημάτων» «Ανδρών και γυναικών»

Α. ΘΕΟΔΩΡΙΔΟΥ

Σύγχρονον ἀθηναϊκόν μυθιστόρημα

ΧΩΡΙΣΜΕΝΟΙ...

Υπό ΑΛΦΑ—ΑΛΦΑ

381

ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΑΦΝΟΥΔΕΛΗΣ

Χειρούργος Ὀδοντίατρος

ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΝ

ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΑΠΟΨΙΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΣΤΑΘΜΟΙ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΡΑΔΙΟ ΑΓΚΥΡΑΣ

ΜΕΣΑΙΑ ΚΥΜΑΤΑ

ΣΟΦΙΑ

Ο πόλεμος και η οικονομία

ΞΥΛΟΚΑΡΒΟΥΝΑ ΑΝΤΙ ΒΕΝΖΙΝΗΣ

Τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα της εφευρέσεως

ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Αι απογευματιναί συναντήσεις

Αι συναντήσεις της Σμύρνης

ΚΛΑΣΣΙΚΟΣ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Πρωτάθλημα Τουρκίας

(Ακολουθεί)

'Η

Carmen Pady

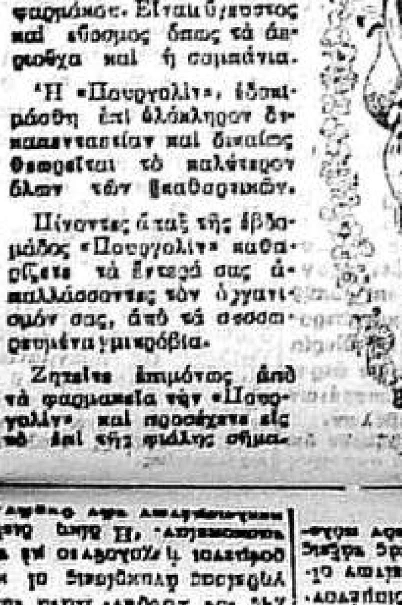
εις το

ΠΑΡΚ ΟΤΕΛ

Σήμερον την 17.30 ἡμερίς

Pürgolin

ΑΕΡΙΟΥΧΟΣ ΚΑΘΑΡΤΙΚΗ ΛΕΜΟΝΑΔΑ



http://dlab.phs.uoa.gr/